

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Martes 18 de junio de 1991
Año XCI.—Núm. 27.810

Los guardias civiles que se sindiquen podrán ser expulsados del Cuerpo

Madrid.-- Los guardias civiles que se sindiquen o realicen actividades políticas podrán ser expulsados a partir de mañana, cuando entra en vigor la ley orgánica de Régimen Disciplinario de la Guardia Civil que publica hoy el Boletín Oficial del Estado (BOE).

La nueva normativa sancionadora del instituto armado, en el que hasta ahora se aplicaba el régimen disciplinario de las Fuerzas Armadas, establece también que pueden ser separados del cuerpo los agentes que manifiesten "un actitud abiertamente contraria" a la Constitución y al Rey.

Esta ley orgánica reitera el carácter militar de la Guardia Civil y concede la potestad de sanción, con la separación del servicio, exclusivamente al ministro de Defensa, previo informe del titular del departamento de Interior.

Las faltas muy graves que contempla el nuevo reglamento disciplinario, que pueden acarrear desde la expulsión del Cuerpo a la pérdida de graduación y la suspensión de empleo hasta un año, son once, entre las que están las sanciones a los agentes que se sindiquen o que sean contrarios al ordenamiento constitucional y al monarca.

El texto introduce también la separación del servicio a los guardias civiles que en "abuso de sus atribuciones" infieran "tratos inhumanos, degradantes, discriminatorios o vejatorios a las personas que se encuentran bajo su custodia".

Asimismo, otras faltas muy graves que pueden acarrear la expulsión son "la falta de colaboración

manifiesta con los demás miembros de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad", "no prestar con urgencia el auxilio debido en aquellos hechos o circunstancias graves en que sean obligada su actuación", y "el incumplimiento de las normas sobre incompatibilidades, desempeñando cualquier actividad pública o privada".

También se consideran faltas susceptibles de separación del Cuerpo, el consumo habitual de drogas y bebidas alcohólicas, la acumulación en el expediente de notas desfavorables, y tolerar en el personal subordinado cualquier conducta tipificada como falta, así como "observar conductas gravemente contrarias a la disciplina".--Efe.

SEGOVIA Relación de los nuevos alcaldes en los ayuntamientos de la provincia

(Pág. 5)

La reina Fabiola inaugurará mañana, en Bruselas, la exposición de vidrio de La Granja

(Pág. 3)

DEPORTES: Cinco victorias segovianas en el campeonato junior y promesas de Castilla y León, de atletismo

(Pág. 14)

Yeltsin inicia hoy un viaje de trabajo a Estados Unidos

Moscú.- El presidente electo de la Federación Rusa, Boris Yeltsin, inicio hoy, lunes, un viaje a Estados Unidos, donde intentará vencer el escepticismo y la cautela mostrados hasta ahora por la clase política norteamericana hacia su persona. Yeltsin, legitimado por las primeras elecciones directas y por sufragio universal en la mayor república de la URSS, salió de Moscú a las 07,00 hora local, tras haberse reunido anoche con el presidente soviético, Mijail Gorbachov, y los dirigentes de las repúblicas que estudian un nuevo Tratado de la Unión.

El periódico independiente "Niezavisimaya Gazeta" que califica como una desventaja que Yelt-

sin viaje a Estados Unidos, donde se entrevistará con el presidente, George Bush, sin nada "concreto" entre sus manos.

Sin embargo, la agencia de información de Rusia (RIA), que depende del Parlamento ruso, precisó que en la visita de cuatro días, Yeltsin se propone explicar el "espacio que le corresponde a Rusia en la nueva unión de estados soberanos".

Yeltsin realiza esta "visita de trabajo" a Washington y Nueva York en su calidad de presidente del Soviet Supremo de la Federación Rusa, pero su elección como presidente ejecutivo de Rusia "no dejará de repercutir en el recibimiento"

que se le brindará en Estados Unidos", recalcó RIA.

Yeltsin, Gorbachov y los demás dirigentes de las nueve repúblicas decididas a unirse en un nuevo tratado la unión escucharon anoche el informe del economista ruso Grigory Yavlinski sobre el plan económico para integrar a la URSS en la economía mundial, elaborado conjuntamente por especialistas soviéticos y de la universidad norteamericana de Harvard.

Antes de ser elegido, Yeltsin declaró que no busca préstamos ni créditos de occidente sino crear en Rusia las condiciones que fomenten el interés de los inversores extranjeros.--Efe.

La CEOE aprobará un documento de competitividad

Madrid.- El comité ejecutivo de CEOE, máximo órgano de decisión de la patronal española, comenzó alrededor de las once de la mañana una reunión en la que estudiará y, probablemente aprobará, una propuesta de plan de competitividad como alternativa al presentado por el Gobierno.

Este comité, compuesto por dieciocho miembros, representantes de los principales sectores integrados en CEOE, recogerá la necesidad de cambios en el sistema fiscal que favorezcan el ahorro privado y la inversión.--Efe.

El Tribunal de Cuentas descubre irregularidades en operaciones entre el SENPA y el FORPPA

Madrid.-- El Tribunal de Cuentas, en su informe anual sobre los organismos autónomos del Estado correspondiente a 1987, ha descubierto que determinadas operaciones entre el SENPA y el FORPPA son recogidas de forma diferente en sus respectivas contabilidades.

Esta discordancia contable figura en la información complementaria al informe sobre la Cuenta General del Estado de 1987, solicitada por el Congreso de los Diputados al citado Tribunal, al que ha tenido acceso Efe.

Según el Tribunal, en el apartado

cuentas financieras "se destaca la utilización de diferentes criterios contables en el FORPPA (Fondo de Ordenación y Regulación de Productos Agrarios) y en el SENPA (Servicio Nacional de Productos Agrarios) que originan que en sus respectivas cuentas de relación extrapresupuestaria, es decir, posición deudora de uno frente a otro, no coincidan". "El reflejo de una misma operación, añade el Tribunal de Cuentas, en la que intervienen ambos organismos es diferente en sus respectivas contabilidades".--Efe.



TELEFOTO EFE

A pesar de que los vulcanólogos filipinos descartan la posibilidad de que se repita una explosión en el Pinatubo similar a la que se produjo el pasado sábado, centenares de personas huyen a pie y abandonan sus casa en busca de un lugar seguro. Los últimos datos de la Cruz Roja filipina indican que 110 personas murieron en diversos puntos del país, sepultados por los escombros y debido a las riadas.

(Más información en página 10)

PISCINAS

- TODA GAMA DE PRODUCTOS QUIMICOS Y ACCESORIOS PARA SU PISCINA (SE SIRVE A DOMICILIO).
- ASESORAMIENTO TECNICO GRATUITO
- LIMPIAFONDOS AUTOMATICO BARRACUDA 53.600 PTAS.



A.P.I.M.A. Hontalbilla (Segovia). ☎ 16 43 45

UNA COMUNIDAD

ESTAR EN MADRID

José Luis Guerrero

El presidente electo de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, ha comenzado su andadura como titular —insisto electo— del Gobierno autónomo en Madrid. El pasado jueves Lucas estuvo como invitado especial en el Club de los 90, una organización que dirige Rafael Ansón y que periódicamente da cita a personalidades de la vida política y social junto con profesionales del mundo de la información, escritores y columnistas preferentemente.

En los salones del hotel Palace tuvimos oportunidad de presenciar el primer acto público de Juan José Lucas, después de haber sido elegido presidente por los castellano-leoneses en las elecciones del pasado 26 de mayo. Lucas ha querido que fuera Madrid el lugar donde se escuchara su voz por primera vez como futuro jefe de Gobierno. Nos lo dejaba ahora claro a los periodistas que viajamos desde la Comunidad, "tenemos que estar en Madrid si queremos que Castilla y León progrese".

Lucas no se equivoca. Sabe que si quiere atraer inversiones hacia esta región, se debe estar en los foros de decisión que, querámoslo o no, se hallan en Madrid. Conseguir que la Comunidad de Castilla y León tenga un protagonismo y un peso político propio en el concierto de las 17 comunidades del Estado español, pasa por tener un cordón umbilical con la capital del Reino.

Quien lo tiene así de claro es Cataluña y su presidente Jordi Pujol, que ha dispuesto una especie de embajada permanente en Madrid, para asistir a todos aquellos escenarios de la vida pública, donde se hablan, se discuten o se deciden asuntos que afectan al conjunto de los ciudadanos de este país. Cataluña suele ser pionera en casi todo; y no es de desdeñar el ejemplo que supone el que un hombre de la Generalitat estuviera en el acto organizado por Fundes, el club de los 90, para saludar a Juan José Lucas y decirle que él y su Gobierno estaban a su disposición. A buen seguro que Barcelona será uno de los primeros lugares que Lucas visite oficialmente, sin olvidar Santiago de Compostela, por aquello de que Manuel Fraga sigue siendo el patrón.

MADRID Y BRUSELAS

En esta línea de dar a conocer esta Comunidad fuera de nuestras fronteras, Juan José Lucas va a intentar seguir el camino de su antecesor José María Aznar, muy preocupado siempre por los temas de Madrid, tanto los referidos al Gobierno de la Comunidad como a su partido. Lucas podrá centrarse más en los temas de la Junta, por cuanto el Partido Popular no sufre la inestabilidad de un pasado reciente.

Que Castilla y León adquiera relieve pasa por estar presente en

Madrid y en Bruselas; Madrid como capital del Estado y Bruselas como sede de las Comunidades Europeas son los sitios donde se corta el bacalao.

Precisamente una noticia referida a Europa ha pasado inadvertida en Castilla y León, cuando somos protagonistas de la misma. En el Consejo de Gobierno celebrado el jueves quedó formalizada la incorporación de la Junta de Castilla y León a la Fundación Europea del Medio Ambiente, a través de la presencia en la misma de la Consejería de Medio Ambiente. Este acuerdo ha sido adoptado a raíz de la petición formulada por Raymond Van Ermen, secretario de la organización (BEE), para que la Administración regional participara en este organismo en calidad de miembro asociado.

MEDIO AMBIENTE

Es de resaltar que los responsables europeos se fijen en nosotros y nos inviten a colaborar y participar en aspectos tan importantes como el Medio Ambiente. En este sentido los programas desarrollados por la Consejería de José Luis Sagredo han sido considerados pioneros y susceptibles de ser aplicados en otros países.

De la labor realizada en materia medioambiental y de la trascendencia que esta tarea tiene para la vida de la Comunidad se ha dado cuenta el futuro presidente, que entiende que esta consejería, nacida al amparo del Gobierno de coalición PP-CDS no debe desaparecer, e incluso debe ser potenciada. Es fácil adivinar que ésta es una consejería que Lucas hubiera dejado en manos de un hombre del CDS, si este partido hubiese aceptado acuerdos que dieran al PP aquellos ayuntamientos o diputaciones que concejales o diputados centristas van a decidir.

Lucas ofreció a De Fernando una consejería, además de la presidencia de las Cortes, en las conversaciones mantenidas por los dos partidos, PP y CDS esta semana; pero como señaló Lucas en Madrid "encuentro a los centristas excesivamente dolidos con el PP". Lucas se ha dado cuenta que a nivel de aparato de partido no va a poder llegar a pactos con los dirigentes del CDS y ha lanzado la oferta a las gentes de Suárez individualmente consideradas, para incorporarlas al proyecto popular.

A la querida memoria de José Manuel Contreras "Peli"



Tu recuerdo siempre en nosotros, tu presente ausencia siempre entre nosotros; a veces, "Peli", pasa algo y pensamos qué pensarías, o nos pasa algo y discutimos sobre qué nos dirías, o conocemos a alguien que creemos que quizá te hubiera gustado conocer y decimos cómo os habíais relacionado si

estuvieras; tu casa nos sigue reuniendo de vez en cuando, te echamos mucho de menos...

"A las aladas almas de las rosas/del, almendro de nata te requiero,/ que tenemos que hablar de muchas cosas,/compañero del alma compañero".

Tus amigos

Donación y trasplante de órganos

Florencio Pérez González

Soy jubilado y pertenezco a la llamada "tercera edad". La vida nos enseña mucho por la experiencia que tras los años vamos adquiriendo. Una de las cosas que más me ha hecho meditar es la donación de órganos para el trasplante. El pasado día 5 del mes en curso se ha conmemorado a nivel nacional el Día de la Donación y Trasplante de Órganos. En Madrid y en otras capitales más importantes se instalaron mesas en algunas de sus más transitadas calles para facilitar al transeúnte la oportunidad de inscribirse como donante de algún órgano determinado o de todos los del cuerpo que puedan ser útiles a la cirugía del trasplante y, por consiguiente, a la sociedad en el momento oportuno.

Todos valoramos la importancia de este tema, pero no estamos lo suficientemente concienciados para ofrecernos como donantes. Por este motivo me atrevo a escribir estas líneas para animar a todos los lectores, a sus familiares, amigos y vecinos a inscribirse como donan-

tes de alguno de sus órganos: ojos, riñones, etc., o los de todo el cuerpo. Porque, pensando bien en la realidad de la vida ¿para qué nos sirve el cuerpo después del fallecimiento? Para nada, para ser enterrado y que lo pudra la tierra. En cambio, si nos hemos ofrecido, como donantes, nuestros órganos siguen teniendo vida mediante el trasplante en esas personas que los necesitaban y que sin ellos hubieran fallecido o hubiesen continuado sus ojos sin poder ver.

Yo soy donante desde hace bastantes años; tengo todo mi cuerpo ofrecido para que en el momento oportuno pueda utilizarlo la ciencia médica y sea útil a la sociedad, y puedo decir con satisfacción que me siento orgulloso de mi proceder en este sentido para contribuir a esta obra del trasplante, tan inmensamente generosa, solidaria, benéfica y nunca bien valorada.

En el Hospital General, servicio de información y atención al paciente, pueden ustedes inscribirse como donantes de órganos quienes lo deseen.



EL SEÑOR

**D. ALBERTO GONZALEZ
FUSTER**

(Jefe del Servicio de Cirugía del Complejo Hospitalario de Segovia)

Falleció en Madrid el día 17 de junio de 1991

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

**La Dirección, compañeros y amigos
del Complejo Hospitalario de Segovia,**

RUEGAN una oración por su alma.

El sepelio se celebrará en su tierra natal, Palma.

¡AHORA MAS COMODO!

DOBLE SU SUERTE CON EL NUEVO BOLETO SEMANAL DE LOTERIA PRIMITIVA

PLAZO DE VALIDACION:

Lunes a Miércoles (Validación Mecánica) Lunes a Jueves (Sistema ON-LINE)

JUEVES Y SABADO

lotería primitiva

Mañana se inaugurará en Bruselas la exposición de vidrio de La Granja

La reina Fabiola asistirá al acto



Los fondos del Centro Nacional del Vidrio se exponen desde mañana en Bruselas

La reina Fabiola de Bélgica inaugurará mañana en el Palacio Bellevue de Bruselas la exposición sobre cristal de La Granja que recorre varios países europeos. La exposición que muestra los fondos del Centro Nacional del Vidrio permanecerá en la sede del Museo de Artes Decorativas de la capital belga hasta el día 30 de agosto y formará parte de los actos culturales conmemorativos de la llegada al trono del rey Balduino.

Esta muestra que inició su itinerario europeo en Estrasburgo, con motivo de la presidencia española del Consejo de Europa, procede de Praga donde ocupó una de las salas del Monumento a la Literatura Nacional. Doscintas piezas representativas de la producción de la Antigua Fábrica de Cristales de La Granja durante los siglos XVIII y XIX componen una exposición que ha sido visitada ya por miles de personas.

La muestra tiene asimismo un

carácter pedagógico al explicar en paneles las distintas tipologías de la producción de La Granja e incluir entre las piezas expuestas moldes y otros utensilios relacionados con la fabricación del vidrio.

Al acto inaugural de la exposición asistirán, además de la reina Fabiola, el embajador de España en Bruselas, Nicolás Martínez Franco y el director de los Museos Reales de Arte e Historia belga, el señor Van Noten. Por parte del Centro Nacional del Vidrio asistirá su director general, José Raimundo de Lorenzo.

VIDRIO FINLANDES

Por otra parte permanece abierta en la antigua fábrica de cristales de La Granja, sede del Centro Nacional del Vidrio, la exposición sobre vidrio finlandés contemporáneo. Cientos de personas han pasado ya por las salas de la fábrica donde se

exponen piezas realizadas desde los años 30 hasta el momento presente. Como se sabe, la muestra está contando con la participación de artistas finlandeses que están trabajando con los maestros sopladores de la fábrica de vidrio y realizando piezas que luego entrarán a formar parte de los fondos del Centro. Esta muestra se clausurará el 15 de agosto.

A. T.

NECROLOGICA

Ayer se produjo, en Madrid, el fallecimiento del doctor Alberto González Fuster, muy conocido en nuestra provincia, donde fue, durante años, jefe del Servicio de Cirugía del Complejo Hospitalario de la Seguridad Social.

Según nuestras noticias, el finado era muy aficionado al deporte de la bicicleta, y con frecuencia le practicaba por distintos lugares de la provincia. Hace unas semanas, el doctor González Fuster se dirigió con su coche a Navacerrada, portando su bicicleta, y allí inició una marcha, en el curso de la cual, sufrió una caída que le causó heridas de gravedad. En un helicóptero fue trasladado a una clínica madrileña, en la que ahora se ha producido el fatal desenlace.

El cadáver del finado doctor recibirá sepultura en su tierra natal, Palma de Mallorca.

Primeras actuaciones del alcalde de la ciudad

El nuevo alcalde de la ciudad, Ramón Escobar de Santiago, ha iniciado visitas a las primeras autoridades segovianas, como primer acto protocolario a raíz de su nombramiento.

Paralelamente, el alcalde ha comenzado a entrar en contacto con los problemas de mayor urgencia de la ciudad, entre ellos, la situación de las obras que se vienen realizando en el barrio de San Lorenzo, cuyo expediente estudia para tratar de solucionar la situación en plazo breve. En relación con este tema, el

alcalde tiene intención de cambiar impresiones con los vecinos del barrio, con los que proyecta entrevistarse en fechas próximas.

También el tema de la grúa se encuentra entre estos problemas de primera mano, según nos informa el Gabinete de Prensa del Ayuntamiento, por lo que es cuestión que se va a estudiar a fondo para conseguir que el servicio sea eficaz pero siempre en beneficio de conductores y peatones. Primordialmente se tratará de evitar posibles discriminaciones en la retirada de vehículos de la vía pública.

Premios del VIII Encuentro de Pintura al Aire Libre

Organizado por el colegio "Nuestra Señora de la Esperanza"

En el 8.º Encuentro de Pintura al Aire Libre que como todos los años celebra el Centro Público de Educación Especial "Nuestra Señora de la Esperanza" con el objeto de potenciar la integración de nuestros alumnos con los alumnos de los demás colegios de Segovia, este año participaron los colegios de Madres Concepcionistas, Escuela Infantil TEYMA, Colegio Eresma y una Sección de Preescolar del Colegio Martín Chico ubicada en la Residencia Juan Pablo II.

La ilusión de los niños quedó reflejada en todos los trabajos presentados y después de una difícil selección obtuvieron premio los siguientes alumnos:

PREESCOLAR

Primer premio: Antonio de Frutos. Escuela Infantil TEYMA.

Segundo premio: José Ramón Vázquez. Escuela Infantil TEYMA.

Tercer premio: Javier. MM. Concepcionistas.

CICLO INICIAL

Primer premio: Francisco Herro. Ntra. Sra. Esperanza.

Segundo premio: José María López Berzal. Ntra. Sra. Esperanza.

Tercer premio: Sheila Pascual. Colegio Eresma.

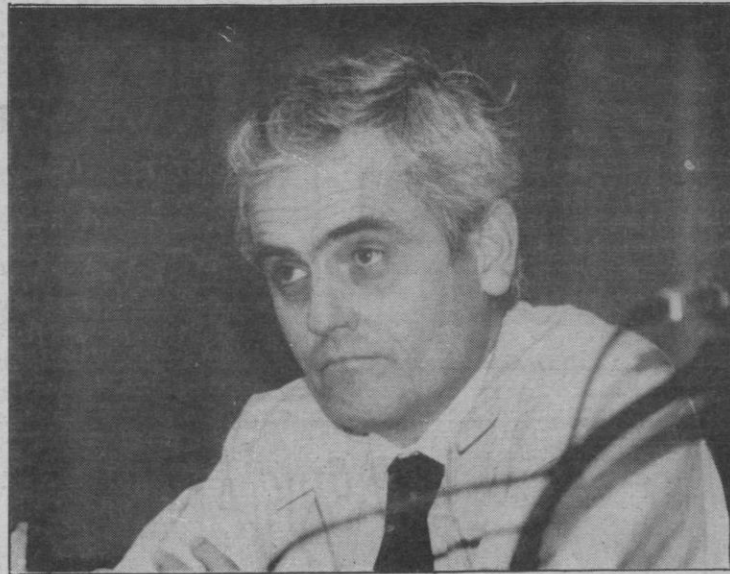
CICLO MEDIO

Primer premio: José Luis Herro. Ntra. Sra. Esperanza.

Segundo premio: María Revuelta Pascual. MM. Concepcionistas.

Tercer premio: Gustavo Yubero Pizarro. Ntra. Sra. Esperanza.

Presentación de la encíclica "Centesimus annus"



José Miguel Oriol

PEÑALOSA

Ayer tarde, en el salón de actos del Colegio Universitario "Dominico de Soto", tuvo lugar la primera de las tres sesiones que se van a desarrollar para presentar en Sego-

via la reciente encíclica de Juan Pablo II titulada "Centesimus annus", y que se publica al cumplirse el centenario de la famosa "Rerum Novarum".

La presentación de este breve ciclo informativo estuvo a cargo del profesor de Teología Angel Galindo, que también hizo una referencia a la personalidad del primero de los intervinientes en este ciclo. Se trata del profesor José Miguel Oriol, miembro del Consejo de Laicos, quien desarrolló una ponencia con el título de "Estado y Cultura en la encíclica Centesimus annus".

Esta tarde será la segunda ponencia y mañana, también a las 8, la anunciada mesa redonda.

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DELEGACION EN SEGOVIA



EXPOSICION

CIUDAD - 2000

DEL 18 AL 28 DE JUNIO

Conferencia de inauguración hoy martes, día 18, a las 8 de la tarde, con proyección de diapositivas, a cargo del Dr. Arquitecto Ferenc Z. Lantos.

SALA DE EXPOSICIONES: C/Marqués del Arco, 5

HORARIO: Laborables de 18 a 21,30
Sábados y domingos de 11 a 14 y de 18 a 21,30

LA FLORESTA

Le ofrece lo mejor

BODAS BANQUETES

DUQUE: Maestro asador de Segovia y Medalla de Oro a la gastronomía

Somos de confianza

Pida precios

CASA DUQUE ☎ 43 05 37

☎ 43 46 00
SEGOVIA

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles, 19 de junio
Van 170 días; faltan 195.
Sol: De 6,44 a 21,48 horas.

SANTORAL

Romualdo, Gervasio, Gaudencio, Andrés

PENSAMIENTO

"Bendito sea el hombre que, no teniendo nada que decir, se abstiene de demostrárnoslo con sus palabras" G. ELIOT

FARMACIAS DE GUARDIA

Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.



n.º premiado ayer

58.073

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 678,2 m/m.
Viento del NO.
Temperatura máxima: 19,1º

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,3 m/m.
Viento del O-SO.
Temperatura mínima: 3,7º
Temperatura a las 8: 5,5º

CINE

SALA MIRO, sesiones de 8 y 11:
"Cyrano".
SALA ZULOAGA: Cerrado por vacaciones.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Segovia vista por Fernando Sáez.
Obras Actuales.
Hasta el 25 de junio.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia).

— Carlos Yebra. "A salto de mata". Hasta el 23 de junio.

Eugenio de la Torreagero, exposición antológica. Hasta el 30 de junio.

EN EL PALACIO "OBISPO VELLOSILO" DE AYLLON

Katsumi Tsue, óleos. Hasta el 24 de junio.

EN EL CENTRO CULTURAL "CRONISTA HERRERA"

Grupo Tiépolo: Julia Tinaquero, Eulalia Otero, Dolores B. Fillol, Teresa Ortega, María Felisa Alonso, Rosa María Parra, María Luisa Bermejo e Isidro Nieto, óleos. Hasta el 30 de junio.

AVISOS

PRESENTACION DEL I CURSO DE VERANO DE INGENIERIA CIVIL

Del 8 al 19 de julio próximo se va a celebrar en nuestra ciudad el I Curso de Verano de Ingeniería Civil, organizado por la Fundación Ingeniería y Sociedad. Con este motivo, mañana, miércoles, se va a efectuar la presentación del mencionado curso, en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros (bajada del Carmen), a las 8 de la tarde. Intervendrán el alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, José Miguel Useros, secretario del consejo de

administración de la Caja de Ahorros de Segovia; José Antonio Escudero, director del C. U. "Domingo de Soto"; Javier Arribas, decano de la Demarcación de Castilla y León del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, y Miguel Aguiló, presidente de la fundación, junto a los coordinadores del curso.

MUSICA

MISA DE TOMAS LUIS DE VICTORIA

El domingo próximo, día 23, en el monasterio de El Parral, durante la misa de 12 va a haber una intervención musical. Se trata de la coral "Juan del Encina", que interpretará la Misa Cantada de Tomás Luis de Victoria en cuarto tono.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dra. M.ª CRUZ CIRIA MATILLA

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia

D. FANG CUN ZHONG

MASAJES Y TECNICAS MANUALES CHINAS PARA TRATAMIENTO DE DOLORES DE ESPALDA Y ARTICULACIONES

CONSULTA DIARIA PREVIA PETICION DE HORA: Teléf. 44 30 62

Calle José Canalejas, n.º 3. 2.º Izqda. SEGOVIA

Dr. Gimeno Matobella

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia

Jefe del Servicio del Hospital General

Consulta previa petición de hora: LUNES y MIERCOLES

Hospital de la Misericordia.

Teléfono 43.08.12

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

PONENCIA SOBRE REPOBLACION FORESTAL

Madrid.— Esta mañana, bajo la presidencia del delegado nacional y con asistencia del camarada Bernal, consejero nacional e inspector de Sindicatos, reanudó sus sesiones el Consejo Sindical. Dio en primer término su anunciada conferencia sobre el tema "Del corporativismo rural a la sindicación agraria", el camarada Rafael Font de Nora.

Seguidamente se pasa al estudio de la ponencia sobre repoblación forestal, en la que intervienen los camaradas delegados de Cáceres, Tarragona, Huesca, Vizcaya y Teruel.

A continuación se pasa a la aclaración de extremos sobre puntos tratados en sesiones anteriores. El camarada delegado de Granada hace una referencia al problema de abastecimiento de los trabajadores del campo. El camarada murciano se muestra partidario del establecimiento de una magistratura de la tierra. El delegado nacional declara, en contestación al delegado de Cádiz, que será una de las aspiraciones del Consejo propugnar la conclusión de un cuerpo legal titulado "Código del campo".—Logos.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,35 La dama de rosa.
16,25 Esta es su casa.
17,35 Avance Telediario.
17,40 Tendido cero.
18,10 El duende del globo.
18,25 La tira de aventuras.
18,50 Juega con nosotros.
19,29 Conexión con la programación nacional.
19,30 Las calles de San Francisco.
20,30 Telediario-2.
21,05 Los vídeos de primera. Dirección: Alfonso Arús
21,45 Sesión de noche. Sesión de comedia: "Mis locos vecinos". Dirección: John G. Avildsen. 1981. Noventa y cinco minutos. Norteamericana. Interpretes: John Belushi, Dan Aykroyd, Cathy Moriarty, Kathryn Walker.
23,30 En portada.
0,05 Diario noche.
0,35 Testimonio.
0,40 Antonio Machado. "Segunda parte". Dirección: Alejandro Cribeiro. Invitados: Rafael Alberti, María Zambrano, Enrique Lister.
1,45 Despedida y cierre.

TV-2

14,25 Noticias.
14,30 Estadio-2.
15,00 Paseo central. "La gran muralla de acero".
15,55 Cifras y letras.
16,30 Noticias.
16,35 Primera sesión. Pantalla de copias. "La moza del cántaro". 1953. Setenta y tres minutos. Dirección: Florian Rey. Española. Interpretes: Paquita Rico, Peter Damon, Rafael Arcos, Ismael Merlo.
17,55 Noticias.
18,00 Historias de cada día.
18,50 Mec Mec.
19,20 Dibuja-2.
19,55 Fútbol. Campeonato del Mundo Sub-20. España-Uruguay.
21,50 Noticias.
22,00 El abogado Matlock.
22,50 Eurocops.
0,00 El arte del video.
0,30 Ultima sesión de cine. "Androcles y el león" (Androcles and the lion). 1952.
2,05 Despedida y cierre.

TELEMADRID

14,30 Telenoticias.
14,55 El tiempo.
15,00 Te quiero Lucy. "Fotos infantiles".
15,30 Belleza y poder.
16,20 Cine de tarde. "Orquillo". Española. 1955.
18,05 Las nuevas aventuras de Gilligan. "El club exclusivo".
18,35 Flash Gordon.
19,00 Hank Katts y Rinty.
19,30 Pop-7.
20,00 Magnum.
21,00 Telenoticias.
21,25 El tiempo.

21,30 La década que sacudió al mundo.
22,30 Supermercado de ilusiones. Programa concurso.
23,30 El vuelo de la aventura. Último programa.
0,00 Telenoticias.
0,15 Martes de acción. "Bullit". USA. 1968.
1,55 Pop-7. Repetición.
2,25 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.
15,30 Telecine. "La ley de Chicago la ley de Dutton". USA. 1961. Color.
16,55 Teletienda.
17,00 Noticias.
17,05 La merienda.
18,00 Noticias infantil-juvenil.
18,40 Teletienda.
18,45 Noticias.
18,50 Bonanza.
19,40 Teletienda.
19,45 La ruleta de la fortuna.
20,30 Noticias. Con Fernando G. Urbaneja.
21,00 El coche fantástico.
22,02 Noticias. Con José María Carrascal.
22,05 De tú a tú. Con Nieves Herrero.
23,05 Diamantes.
0,50 Noticias. Con José María Carrascal.
0,20 La casa del terror.
1,10 Hospital General.
2,00 Pasarela.
2,50 Cierre de emisión.

TELE 5

14,40 Telerromance. "Inés Duarte, secretaria".
15,30 Humor de sobremesa.
16,30 Tarde corazón. "Hotel".
17,25 Superguay.
19,00 VIP Guay. Presenta Emilio Zayas.
19,30 Telenoticias. "Topacio".
20,30 Supergol.
20,55 Hoy.
21,00 Telecupón.
21,15 Su media naranja.
22,00 Silencio, se rie. "Mujer de vacaciones, amante en la ciudad". Comedia. Italia.
23,55 Entre hoy y mañana.
0,25 ¿Hablando se entiende la gente?
1,25 Las chicas con las chicas.
1,55 Cierre de emisión.

CANAL +

14,00 Redacción. Noticias.
14,10 Dibujos animados.
20,00 Avance. Redacción.
20,05 Telecomedia. "Los primeros de la clase".
20,30 Los 40 principales.
21,00 Telecomedia. "Primos lejanos".
21,30 Redacción. Noticias. Presenta Carlos Francino.

54 FABRICANTES DE MODA Y COMPLEMENTOS EN UN SOLO EDIFICIO



Pza. Tirso de Molina, 15 - 28012 Madrid
Telf.: (91) 369 00 18 - Fax: (91) 369 35 58

COMPRE AL MAYOR LA MODA MAS ACTUAL, VIVA Y JOVEN AL MEJOR PRECIO POR FIN DE TEMPORADA

• INAUGURAMOS UN NUEVO RESTAURANTE DONDE SERAN INVITADOS A UNA COMIDA DESPUES DE SUS COMPRAS EN EL CENTRO

Hoy, exposición y conferencia del arquitecto Ferenc Z. Lantos

En la sede del Colegio Oficial de Arquitectos va a procederse, esta tarde, a la inauguración de una destacada exposición, simultánea con una conferencia a cargo del propio expositor. Se trata del arquitecto Ferenc Z. Lantos, quien a las ocho pronunciará una disertación en relación con el contenido de la muestra. Esta se presenta con el título "Ciudad 2000", y permanecerá abierta hasta el día 28 del corriente.

En esta exposición, tomando en consideración el tema del próximo Congreso Mundial de la U. I. A. (Unión Internacional de Arquitectos), que se celebrará en el año 1993 en Chicago con el título "Ciudad 2000" y apoyándose en los hechos históricos y biológicos sobre el comportamiento y actividades del hombre. Ferenc Z. Lantos expone sus ideas y proposiciones sobre el tema de la ciudad, con el fin de aportar algo a los organizadores del Congreso para elaborar los justos enfoques y criterios para el programa de tan importante tema, como es la ciudad y de cuya suerte depende bienestar y felicidad.

Además de esto, lo que Lantos pretende con esta exposición es llevar sus inquietudes entre sus compañeros y el público en general y levantar una polémica sobre el futuro de su profesión y mantener en vivo, durante estos dos años, el tema de la ciudad, para obtener datos e informaciones valiosas para el debate final del Congreso.

El sábado, homenaje al secretario de la Delegación Territorial de Fomento

Diferentes autoridades provinciales, alcaldes de la provincia y amigos del hasta ahora secretario general de la Delegación Territorial de Fomento, Indalecio Hernando Parra, han organizado una comida en su homenaje, que va a tener lugar el sábado próximo, día 22, en Sacramenia. Se quiere de esta forma agradecer su valiosísima gestión durante el tiempo que ha desempeñado el cargo.

Los interesados en asistir pueden recoger las tarjetas, a la mayor brevedad, en el bar "El Abuelo", de nuestra capital (Alhóndiga, 9), y en Talleres Lázaro, de Sacramenia.

Presentación del libro "Tres restauraciones en Segovia"

Mañana, miércoles, se va a efectuar la presentación del libro "Tres restauraciones en Segovia", editado por la Consejería de Fomento de la Junta.

A las 7,30 de la tarde se efectuará una visita a la ermita románica de San Vicente de Fuenteso y media hora después, se llevará a cabo la presentación del libro en la iglesia de Santa Marina, de Sacramenia.

VACUNACION DE RABIA
(perros y gatos)

PAJARERIA
"LOS ALCORES"
C/ Carmen, 12

Días: Miércoles y viernes
Horario: 5,30 a 7 tarde

Teléfono 44 32 05

Los nuevos alcaldes de la provincia

Esta es la relación de los alcaldes elegidos en los ayuntamientos de la provincia, facilitada por el Gobierno Civil.

Falta el de La Losa, pendiente de recurso electoral, y los de los siguientes municipios donde no se han celebrado elecciones al no haberse presentado ninguna candidatura: Aldeasoña, Aldehuela del Codonal, Arevalillo de Cega, Armuña, Fresneda de Cuéllar, Frumales, Fuentesaúco de Fuentidueña, Gallegos, Garcillán, Monte de Arévalo y Roda de Eresma.

Municipio	Alcalde electo	Partido
ABADES	Javier Vicente Santamaría Herranz	PP
ADRADA DE PIRON	Jesús Gómez Herranz	PP
ADRADOS	Oscar Velasco Maté	PP
AGUILAFUENTE	José María Sanz García	CDS
ALCONADA DE MADERUELO	Primitivo Arranz Martín	PSOE
ALDEA REAL	Ana M.ª de la Peña Ortega Vquez.	PP
ALDEALCORVO	Luciano Ruiz Llorente	PP
ALDEALENGUA DE PEDRAZA	Eleuterio Alvaro Escribano	PP
ALDEALENGUA DE ST. MARIA	Joaquín Benito Sanz	PP
ALDEANUEVA DE LA SERREZ.	Pedro Llorente Melero	CDS
ALDEANUEVA DEL CODONAL	Santiago Gómez Martín	PP
ALDEASOÑA	Sin elección	
ALDEHORNO	Jesús Sanz Cornejo	CDS
ALDEHUELA DEL CODONAL	Sin elección	
ALDEONTE	Antonio Martín Arroyo	PP
ANAYA	Bongilio Ayuso Martín	PP
AÑE	Primitivo Andrés Martín	PP
ARAHUETES	Felix González Cubero	PP
ARCONES	Lino Hontoria García	PP
AREVALILLO DE CEGA	Sin elección	
ARMUÑA	Sin elección	
ARROYO DE CUELLAR	Fernando Javier García Gómez	PP
AYLLON	Felix Buquerín Gutiérrez	PP
BARBOLLA	Basilio del Olmo Alonso	PP
BASARDILLA	Justo Parra Rodríguez	PSOE
BERCIAL	Julían Anaya Revilla	PP
BERCIMUEL	Jesús Angel Martín Ramos	PSOE
BERNARDOS	Daniel Postigo Higuera	PSOE
BERNUY DE COCA	Juan Vidal Sanz López	PP
BERNUY DE PORREROS	Rafael Barroso Cardiel	PP
BOCEGUILLAS	Juan José González del Pozo	PSOE
BRIEVA	Pablo Martín Martín	PP
CABALLAR	Fernando Martín Herrero	PP
CABAÑAS DE POLENDOS	Mariano de Andrés Segovia	PSOE
CABEZUELA	Gregorio Sacristán Lobo	CDS
CALABAZAS	Delfino San Juan Pascual	PP
CAMPO DE CUELLAR	María Fuencisla García Gilsanz	PP
CAMPO DE SAN PEDRO	Macario Asenjo Ponce	Indep.
CANTALEJO	José Antonio Sanz Martín	PP
CANTIMPALOS	Pedro Matarranz Garrido	PSOE
CARBONERO DE AHUSIN	Antonio Lázaro Centeno	PP
CARBONERO EL MAYOR	Santos Migueláñez Muñoz	PP
CARRASCAL DEL RIO	Lázaro Rogelio Moneo Bravo	PP
CASLA	Angel Carretero Heras	PP
CASTILLEJO DE MESLEON	Ricardo Díez Pascual	CDS
CASTRO DE FUENTIDUEÑA	Antonia Peña Miguel	PP
CASTROJIMENO	Jesús San Ignacio Guerra	PP
CASTROSERNA DE ABAJO	Raimundo Alvaro Moreno	PP
CASTROSERRACIN	Jacinto Iglesias Pulido	PSOE
CEDILLO DE LA TORRE	Pedro Tomé Tomé	PP
CEREZO DE ABAJO	Rafael Sanz Muñoz	PSOE
CERREZO DE ARRIBA	Tiburcio José Martín de Lucas	PSOE
CILLERUELO DE SAN MAMES	Eufasio Maté Sanz	PSOE
COBOS DE FUENTIDUEÑA	Alejandro Lázaro Pascual	PP
COBOS DE SEGOVIA	Juan José Burgos Cabrero	PP
COCA	Ricardo Catalina Miranda	CDS
CODORNIZ	Carlos Sacristán Sáez	PP
COLLADO HERMOSO	Miguel Angel de Vicente Martín	PP
CONDADO DE CASTILNOVO	Maria Elena Burgos Enebral	PSOE
CORRAL DE AYLLON	Miguel Arribas Gutiérrez	PP
COZUELOS DE FUENTIDUEÑA	José Antonio García Sombrero	PP
CUBILLO	Celedonio Esteban de Andrés	PP
CUELLAR	Mariano Molinero Senovilla	PP
CUEVAS DE PROVANCO	Mariano Lázaro Lázaro	PP
CHAÑE	Ramón Pascual Pérez	PP
CHATUN	José Martín Sancho	PP
DOMINGO GARCIA	Araceli Miguel Rubio	PP
DONHIERRO	Fausto Gutiérrez Esteban	PSOE
DURUELO	Juan del Val Sanz	CDS
ENCINAS	Valentín Sanz del Olmo	PP
ENCINILLAS	Miguel A. Hernángomez Martín	PSOE
ESCALONA DEL PRADO	Juan Francisco Herrero Sanz	PP
ESCARABAJOSA DE CABEZAS	Afrodisio Herranz Arribas	PP
ESCOBAR DE POLENDOS	Juan José Migueláñez Torrego	PSOE
EL ESPINAR	Jesús Olmos Pascual	PSOE
ESPIRDO	José Antonio Rodríguez Casado	PP
FRESNEDA DE CUELLAR	Sin elección	
FRESNO DE CANTESPIÑO	Rafael Fernández Martín	PSOE
FRESNO DE LA FUENTE	Exiquio Berzal Domínguez	PP
FRUMALES	Sin elección	
FUENTE DE SANTA CRUZ	Maria Luisa Gil Pastor	PP
FUENTE EL OLMO DE FUENTID.	Rafael Pérez Herrero	PP

Municipio	Alcalde electo	Partido
FUENTE EL OLMO DE ISCAR	Demetrio Herrero de Pedro	CDS
FUENTEPelayo	Daniel Jesús López Torrego	PSOE
FUENTEPINEL	María del Pilar Sombrero Cuéllar	PP
FUENTERREBOLLO	Torbio Ruano Sancho	PP
FUENTESAUO DE FTDÑA.	Sin elección	
FUENTESOTO	Jesús David de Frutos Martín	PP
FUENTIDUEÑA	Antonio Díez Díez	PP
GALLEGOS	Sin elección	
GARCILLAN	Sin elección	
GOMEZSERRACIN	José Luis de Vega Sanz	PSOE
GRAJERA	Demetrio Barahona Antoranz	PSOE
HONRUBIA DE LA CUESTA	José Antonio Gil Hernando	PP
HONTALBILLA	José Felipe González Garrido	PP
HONTANARES DE ERESMA	Alejandro Herrero Sanz	Indep.
LOS HUERTOS	Alfredo Monjas Bermejo	PP
ITUERO Y LAMA	Fernando Garcinuño Martín	PP
JUARROS DE RIOMOROS	Concepción Romero Serrano	PSOE
JUARROS DE VOLTOYA	Felix Renedo González	PP
LABAJOS	Santiago Fuentes Gómez	PP
LAGUNA DE CONTRERAS	Vidal Cano de la Fuente	PP

(Continúa en pág. 6)



PIDA UN CREDITO HOY Y PAGUE SUS IMPUESTOS MAÑANA



PARA QUÉ NO SE ESFUERCE EN PAGAR SUS IMPUESTOS...

...La Caja de Segovia le concede un crédito con toda rapidez.

Así, sin el menor esfuerzo, usted paga sus impuestos en cómodas mensualidades. Una interesante solución porque el crédito se lo concedemos rápidamente y a un interés mínimo.

También en su declaración y liquidación de impuestos, la Caja Paga.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

Los nuevos alcaldes de la provincia

(Viene de la pág. 5)

Municipio	Alcalde electo	Partido
LANGUILLA	Venancio Bernal Asenjo	PP
LA LASTRILLA	Julio Boal García	PP
LA LOSA	(Pendiente de recurso electoral)	
LASTRAS DE CUELLAR	Victoria Avial Arribas	PP
LASTRAS DEL POZO	Antonio Gildardo Maroto Revilla	CDS
LOSANA DE PIRON	Pedro García Díaz	PP
LOVINGOS	Pedro Arevalillo Bayón	CDS
MADERUELO	Santiago Bayo Martín	PP
MARAZOLEJA	Luis Miguel García Tardón	PP
MARAZUELA	Felipe Bermejo Marugán	Indep.
MARTIN MIGUEL	Juan Palomo Rincón	PSOE
MARTIN MUÑOZ DE LA DEHESA	Teodoro Gutiérrez Pérez	PSOE
MARTIN MUÑOZ DE LAS PDAS.	Luis Antonio Maté Redondo	PSOE
MARUGAN	Luis Fuentes Caro	PP
MATABUENA	Pablo García Gil	PP
MATA DE CUELLAR	Juan Manuel Núñez Sancho	Indep.
LA MATILLA	Agustín de Pedro San Juan	PP
MELQUE DE CERCOS	Angel Pescador Pérez	PP
MEMBIBRE DE LA HOZ	José Antonio García Pascual	PP
MIGUELAÑEZ	Miguel Xicola Merino	PP
MONTEJO DE AREVALO	Sin elección	
MONTEJO DE LA VEGA DE LA S.	Ana Isabel Encinas Miguel	PP
MONTECUBIO	Alfredo de Frutos Moreno	PP
MONTUENGA	Felipe Gallego Gallego	PSOE
MORAL DE HORNUEZ	Melchor Gutiérrez Jimeno	PP
MOZONCILLO	Adriano Fernández González	Indep.
MUÑOPEDE	Lázaro Torres Revilla	PSOE
MUÑOPEDES	Luis Miguel Borreguero Abuja	PSOE
NAVA DE LA ASUNCION	Alfonso Tapia Maroto	PP
NAVAFRIA	Pedro Vicente Vicente	PP
NAVALILLA	Santos Merino Martín	PSOE
NAVALMANZANO	José María Rodríguez Fortea	PP
NAVARES DE AYUSO	Paulino de Frutos Bartolomé	PP
NAVARES DE ENMEDIO	Pedro San Frutos Alonso	PP
NAVARES DE LAS CUEVAS	Santos Vallejo García	PP
NAVAS DE ORO	José Villacorta Puras	PP
NAVAS DE RIOFRIO	Carlos Delgado Velilla	PP
NAVAS DE SAN ANTONIO	Dolores Martín Extremo	PSOE
NIEVA	Manuel Sanz Sanz	PP
OLOMBRADA	Jesús Cantalejo Sombrero	PP
OREJANA	Pedro Hernanz Alvaro	PSOE
ORTIGOSA DEL MONTE	Alberto Herranz Aparicio	Indep.
ORTIGOSA DE PESTAÑO	Juan José Llorente Rojo	PP
OTERO DE HERREROS	José Luis de Prado de Andrés	PSOE
PAJAREJOS	Antonio López Jimeno	PSOE
PALAZUELOS DE ERESMA	Domingo Asenjo Maté	IU
PEDRAZA	Teodoro Pascual Pascual	PP
PELAYOS DEL ARROYO	Mariano Robledo Ayuso	PP
PEROSILLO	Francisco Domingo Acebes	PP
PINAREJOS	Mariano Zacarías Acebes Martín	PSOE
PINARNEGRILLO	Nicéforo Tejedor García	PSOE
PRADALES	José Benito Bartolomé	CDS
PRADENA	Julio Moreno Martín	PP
PUEBLA DE PEDRAZA	Juan Gil Santamaría	PP
RAPARIEGOS	Primo Sáez Sacristán	CDS
REBOLLO	Julian Martín Francisco	PSOE
REMONDO	Luis Albertos Carrera	PP
REVENGA	Catalina Matarranz Ceballos	CDS
RIAGUAS DE SAN BARTOLOME	Felix de Dios de la Iglesia	PP
RIAZA	Mariano García Muñoz	PP
RIBOTA	Francisco Javier Fernández Fdez.	PP
RIOFRIO DE RIAZA	Jesús Vicente Gaitero	PP
RODA DE ERESMA	Sin elección	
SACRAMENIA	Claudio Lázaro González	PP
SAMBOAL	Jesús Núñez de Pablos	PSOE
SAN CRISTOBAL DE CUELLAR	Antonio San Miguel Fraile	Indep.
SAN CRISTOBAL DE LA VEGA	Andrés López Minguela	PP
SANCHONUÑO	José Luis Herrero Sanz	PP
SANGARCIA	Rufino de Gústín Garcimartín	PSOE
SAN ILDEFONSO	Félix Montes Jort	PSOE
SAN MARTIN Y MUDRIAN	Jesús Arranz Marcelo	PP
SAN MIGUEL DE BERNUY	Braulio Ruano Calvo	Indep.
SAN PEDRO DE GAILLOS	Cilino Delgado Francisco	PP
SANTA MARIA DE NIEVA	Eusebio García González	PP
SANTA MARTA DEL CERRO	José Maroto Burgos	PP
SANTIUSTE DE PEDRAZA	Manuel Alvaro Gómez	PP
SANTIUSTE DE S. J. BAUTISTA	Antidio Gómez Luquero	PSOE
SANTO DOMINGO DE PIRON	Inocencio Robledo Isabel	PP
SANTO TOME DEL PUERTO	Alfredo Casado Díez	PP
SAUQUILLO DE CABEZAS	Santiago Domingo Velasco	PP
SEBULCOR	Modesto Sanz Rodrigo	PP
SEGOVIA	Ramón Escobar de Santiago	PP
SEPULVEDA	Ismael Ortiz López	PSOE
SEQUERA DE FRESNO	Victorino Moreno Martín	PP
SOTILLO	Victor Esteban Zarza	CDS
SOTOSALBOS	Juan José García Gil	PP
TABANERA LA LUENGA	Teodomiro Merino Martín	PP

Municipio	Alcalde electo	Partido
TOLOCIRIO	Isauro Matilla Valero	Indep.
TORREADRADA	Alejandro de Marcos Iglesias	PP
TORRECABALLEROS	Silverio de Lucas Gómez	Indep.
TORRECILLA DEL PINAR	Luis Miguel Benito Samaniego	CDS
TORREIGLESIAS	Raimundo Martín Otero	PP
TORRE VAL DE SAN PEDRO	José A. Sebastián Sta. Engracia	PSOE
TRESCASAS	Gerardo Martín Sanz	PP
TUREGANO	Pedro Velasco Huerta	PP
URUEÑAS	Eusebio Blanco Guijarro	PP
VALDEPRADOS	Isidoro Gila Pastor	PSOE
VALDESIMONTE	Felix García Bravo	PP
VALDEVACAS Y EL GUIJAR	Valentin Contreras de Diego	PP
VALDEVACAS DE MONTEJO	Ascensión Calleja Benito	PP
VALSECA	Miguel Angel Palacios Hijosa	PSOE
VALTIENDAS	Antonino Iglesias Rojo	PP
VALVERDE DEL MAJANO	Luis Miguel Albornos García	PP
VALLE DE TABLADILLO	Atanasio Peña Fresnillo	PP
VALLELADO	Tomás Arranz Pascual	CDS
VALLERUELA DE PEDRAZA	Gregorio Enebral Alvaro	PP
VALLERUELA DE SEPULVEDA	Domingo Huerta Barrio	PP
VEGANZONES	Angel Virseda López	PP
VEGAS DE MATUTE	José Luis Cubo Cruz	PSOE
VENTOSILLA Y TEJADILLA	Anacleto García Matesanz	PP
VILLACASTIN	Gonzalo Moreno Bachiller	PSOE
VILLAVERDE DE ISCAR	José Hipólito del Caño de la Calle	PP
VILLAVERDE DE MONTEJO	Fernán Rodríguez Serrano	PSOE
VILLEGUILLO	Andrés Sanz Torrejón	PSOE
VIVAR DE FUENTIDUEÑA	Evelio Pascual Gómez	PP
YANGUAS DE ERESMA	Narciso Manso Aguado	PP
ZARZUELA DEL MONTE	Guillermo Barreno Barreno	PSOE
ZARZUELA DEL PINAR	Mariano García Valverde	PSOE

Las asociaciones de ovino protestan por el retraso en el cobro de la prima

Las asociaciones de ganaderos de ovino de la provincia de Segovia, "Segovín", "El Jerbal", "Cebaderos Castilla", "Coovise" y "La Mesta", informan al sector de ovino y caprino de Segovia y denuncian el retraso habido en el cobro de la prima del ovino y caprino en la presente campaña.

La falta de transparencia en cuanto a los plazos en que la Administración debe pagar ocasiona indefensión y no asunción de las responsabilidades del perjuicio que crea a los ganaderos en sus ingresos, debido al uso que las administraciones hacen de este dinero en detrimento de los de siempre.

Asimismo convocan al sector a demandar unidos información, control y responsabilidades en las causas de este juego entre las administraciones central y autonómica, a fin de que no se repita el retraso en los plazos de pago de próximos años.

LAS VILLAS DE SEGOVIA

la otra forma de vivir en Segovia

¡AHORA es el momento!

MEMORIA DE CALIDADES

BODEGA.- Chimenea Francesa, botelleros, bancos, Amueblada, Parquet, Antena TV, FM y Parabólica.
COCINA.-
BUMARDILLA.
VARIOS.-

entrega inmediata

VISITE EL CHALET PILOTO

Lunes a viernes: tardes. Sábados: mañana y tarde. Domingos: Mañanas.

Las Villas de Segovia

Supermercado Intermarche

Carretera de Soria

Hotel Puerta de Segovia

Segovia

INFORMA Y VENDE

MIGUEL TOVAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En obra:
42 97 18
Ezequiel González 6
43 59 50

La huelga paraliza por segundo día la producción de Fasa-Renault

Los sindicatos esperan que la empresa reinicie las negociaciones del convenio

Valladolid. (Ical).— Los trabajadores de Fasa-Renault han secundado de forma masiva la segunda de las siete jornadas de huelga total convocada por los sindicatos de la empresa automovilística en todas las factorías para protestar por la ruptura de las negociaciones del convenio colectivo de 1991, que la empresa consideró cerradas la pasada semana tras la presentación de su oferta "última y definitiva". La actividad productiva ha permanecido completamente paralizada y sólo han acudido a trabajar las 350 personas que cubren los servicios mínimos decretados por la empresa.

La dirección de Fasa-Renault ha calificado de "contundente" la actuación de los piquetes informativos que han operado hoy en los accesos a todas las factorías de la empresa automovilística. Por su parte, los sindicatos confían en que estas medidas de presión hagan reaccionar a la empresa y que se reanuden las negociaciones del convenio de 1991.

Esta nueva jornada de huelga, convocada por todas las centrales presentes en la comisión negociadora salvo la Confederación de

Cuadros (CC), afecta a más de 17.000 trabajadores en los siete centros de trabajo de Fasa-Renault en Palencia, Valladolid, Sevilla y Madrid. La empresa automovilística tiene cuatro factorías —dos de montaje, una de carrocerías y otras de motores— en Valladolid, donde trabajan alrededor de 10.500 personas, mientras que la factoría de montaje de Villamuriel (Palencia) dispone de unos 3.500 trabajadores, otros 2.000 la de Sevilla y el centro de trabajo de Madrid alrededor de 1.000.

Los siete paros de jornada completa convocados por los sindicatos se iniciaron el pasado viernes y se prolongarán durante todos los lunes, martes y viernes hasta el final de junio. La dirección de Fasa-Renault consideró cerrada el pasado jueves la fase de negociaciones del convenio de 1991, donde mantiene con los sindicatos una diferencia de dos puntos respecto al aumento salarial tras presentar una última oferta que fue rechazada por la comisión sindical negociadora —integrada por cinco representantes de UGT, cuatro de CC.OO., dos de la Confederación General de Trabajo (CGT) y uno de la Confe-

deración de Cuadros (CC)—.

La "última y definitiva" oferta de la empresa plantea un convenio de dos años de vigencia, con aumento salarial del 5 por ciento y garantía de revisión hasta alcanzar el 100 por ciento de la inflación real en todos los conceptos salariales de 1991, mientras que el incremento salarial de 1992 superaría la inflación real en un 0,5 por ciento.

La dirección de Fasa-Renault también se compromete a reducir la jornada laboral en un día durante el año 1993, así como a aumentar su aportación a la mutua en un cinco por ciento cada año, mantener la política de mínima realización de horas extraordinarias y aceptar otras reivindicaciones socio-laborales planteadas por los representantes de los trabajadores.

La plataforma sindical, modificada por última vez el pasado miércoles, plantea una subida salarial del 7 por ciento, con cláusula de revisión que garantice dos puntos por encima de la inflación real, así como el mantenimiento de los demás aspectos de su plataforma, que incluye la reducción de una jornada y otros aspectos sociales y sindicales.

Lucas se reúne hoy con los procuradores electos del P.P.

Valladolid. (Ical).— El futuro presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas (PP), mantendrá hoy una nueva reunión con los procuradores de su partido que fueron elegidos el pasado 26 de mayo con el fin de ultimar las responsabilidades que desempeñarán en la legislatura que comienza el próximo día 21 de junio con la constitución de las Cortes regionales, en las que el PP goza de la mayoría absoluta.

En la reunión Juan José Lucas dará a conocer a los parlamentarios de su grupo los nombres de las personas que compondrán la Mesa de las Cortes y los portavoces del grupo en las distintas comisiones. Para la presidencia de las Cortes, salvo cambios de última hora, se baraja el nombre del procurador por Salamanca Manuel Estella, que ha sido vicepresidente primero en la anterior legislatura.

La vicepresidencia primera de las nuevas Cortes recaerá en el actual senador en representación de la comunidad autónoma José Luis

Sáinz, y para el puesto de secretario primero se da como seguro el nombre del actual consejero de Agricultura Fernando Zamácola, que quedará fuera del futuro Gobierno que formará Juan José Lucas.

El portavoz del Grupo del PP en las Cortes de Fuensaldaña será el actual consejero de Cultura y Bienestar Social, Javier León de la Riva, que permanecerá de concejal de la oposición en el Ayuntamiento de Valladolid.

Para los puestos de secretario del grupo y portavoz adjunto figuran el procurador por León y ex diputado Mario Amilivia y Tomás Burgos, procurador por Valladolid y presidente nacional de Nuevas Generaciones, la rama juvenil del PP.

Lucas anunciará también los nombres de los dos senadores que corresponden al PP por la comunidad autónoma y que podrían ser el actual presidente de la Junta, Jesús Posada, y el consejero de Economía y Hacienda, Miguel Pérez Villar.

Las empresas funerarias de León acusan a Morano de favorecer el monopolio

León. (Ical).— Los propietarios de las funerarias de la provincia de León acusan al alcalde, Juan Morano, de favorecer a las empresas funerarias de la capital, al haber apoyado la orden dictada por la Junta el pasado día 8 de mayo para "monopolizar" los servicios a través de dos empresas que trabajan en León fue apoyada por Juan Morano.

El comité de huelga formado por propietarios de las funerarias rurales, que impidió el pasado sábado por la noche el paso de un furgón fúnebre que trasladaba un cadáver de León a Cistierna, impedirá de nuevo hoy el traslado de cadáveres desde León a los pueblos de la provincia.

El comité de huelga exigirá además a la Junta el inicio de conversaciones para poner fin a este conflicto que amenaza con la supervivencia de este tipo de empresas en la provincia de León. Los empresarios han dado un plazo de cinco días a la Consejería de Bienestar Social de la Junta para negociar una salida a la crisis con la amenaza de extender las protestas en toda la región.

Un grupo de empresarios de pompas fúnebres retuvo ayer por la mañana un vehículo funerario que intentaba abandonar el complejo hospitalario de León para transportar un ataúd. Las medidas de presión comenzaron el sábado por la

noche cuando otro furgón fúnebre fue retenido durante más de una hora en el cruce de la localidad leonesa de Mansilla de las Mulas con un cadáver en su interior.

Los funerarios rurales amenazaron con radicalizar sus protestas contra la competencia desleal que ejercen los Servicios Funerarios Municipales de León y Funerarias Loenesas, después de que la Junta

aprobada el pasado día 8 de mayo una orden que prohíbe el traslado de cadáveres a las empresas que no trabajen en el lugar del fallecimiento.

Los empresarios afectados aseguran que el monopolio ejercido por León puede suponer el incremento lineal de los precios de los servicios funerarios en toda la provincia.

El Tribunal de Castilla y León recibió la documentación de los recursos electorales de Salamanca

Valladolid. (Ical).— La Sala de lo Contencioso del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León recibió hoy la documentación de los cinco recursos contencioso-electorales de la provincia de Salamanca, según confirmaron hoy a ICAL en el T. S. J.

Los recursos fueron presentados por el PSOE tras detectar irregularidades en el voto por correo y proceden de Viti tudino, Ciudad Rodrigo, Béjar y dos de Salamanca capital.

Fuentes del Tribunal Superior mostraron a ICAL su indignación

ante los defectos de forma y el desorden con que fue presentada la documentación y responsabilizó de ello tanto a las juntas electorales de zona como a los recurrentes, ya que algunos han presentado escritos sin asistencia letrada, como exige la ley. Ello podría retrasar la resolución de los contenciosos, según esta misma fuente.

Una vez recibidos los contencioso-electorales, existe un plazo de dos días para comparecer, cuatro para presentar alegaciones y cinco más para la prueba, si alguna parte la pide.



LA FUNDACION INGENIERIA Y SOCIEDAD

le invita al acto de presentación del

1º CURSO DE VERANO DE INGENIERIA CIVIL

a celebrar del 8 al 19 de Julio, en el COLEGIO UNIVERSITARIO DOMINGO DE SOTO, de la ciudad de Segovia.

INTERVENDRAN:

ILMO. SR. ALCALDE DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

DON JOSÉ MIGUEL USEROS, Secretario del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros de Segovia

DON JOSÉ ANTONIO ESCUDERO, Director del C.U. Domingo del Soto.

DON JAVIER ARRIBAS, Decano de la Demarcación de Castilla y León, del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos.

DON MIGUEL AGUILÓ, Presidente de la Fundación y los Coordinadores del Curso.

LUGAR:

Sala de Conferencias de la Caja de Ahorros de Segovia.
e/ Carmen nº 2

FECHA Y HORA:

Miércoles, 19 de Junio, a las 20 horas.

Tractorista

Se precisa
para finca
en ALAVA

945/27 51 33

Solchaga admite que la financiación del PSOE no es clara

Madrid.— El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, admitió anoche que el Partido Socialista no tiene la contabilidad clara, en referencia al caso de su puesta financiación irregular del PSOE a través de las empresas FILESA y TIME SPORT. Durante

su intervención en un programa de TVE, el ministro dijo que "si las cosas estuvieran claras en la contabilidad no haría falta una investigación" y añadió que cuando se producen desviaciones en aspectos como la financiación de los partidos hay que desvelarlas a la socie-

dad, "y espero --matizó-- que mi partido tome las iniciativas que deba una vez concluida esa investigación, para que no haya dudas sobre su comportamiento".

Solchaga, quien no cree que la sociedad piense que las instituciones sean corruptas, dijo que Hacienda actúa en este caso como en los demás, sin ningún privilegio, pero declinó dar más detalles de la investigación para evitar que la inspección fiscal se convierta en un elemento de pelea económica entre los partidos.

Respecto al pacto de competitividad propuesto por el Gobierno, el titular de Economía se mostró partidario de que empiece a aplicarse el 1 de enero de 1992, aunque las líneas principales deberán haberse acordado antes de remitir al Congreso los Presupuestos Generales del Estado de ese año, de modo que el último trimestre de 1991 se dedique al desarrollo de los aspectos consensuados. Negó que la propuesta del Gobierno sea un pacto de sacrificios porque no supondrá ninguna pérdida de poder adquisitivo para los asalariados.

Según Solchaga, el pacto social de progreso es apoyado por el PSOE, con cuya dirección reconoció la existencia de "enfrentamientos menores" que siempre acaban resolviéndose en los cauces del propio partido. También admitió discrepancias con el vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, aunque elogió su labor en el Gobierno y en el Partido Socialista. Efe.

EN POCAS LINEAS

Reforma de la Ley Electoral.— El presidente del Gobierno, Felipe González, se mostró ayer abierto a estudiar la reforma de la Ley Electoral para facilitar el acceso al gobierno municipal de la lista más votada. Miquel Roca, portavoz parlamentario de CiU, ha propuesto celebrar conversaciones con los grupos políticos con el fin de intentar alcanzar un consenso básico que permita esta reforma. Por su parte el secretario general de IU, Julio Anguita, consideró la propuesta como una "disparate" porque "no representa a todos los electores y supondría consagrar el bipartidismo".

Caso Amedo.— Fernando Salas, uno de los abogados de la acción popular en la causa contra los policías José Amedo y Michel Domínguez, manifestó ayer, tras finalizar la sesión, que la acción popular estudia retirarse del juicio por el trato de favor que, en su opinión, está dando el Tribunal hacia los procesados y hacia los testigos. Todos los ex jefes y superiores de ambos policías coincidieron en el juicio en exculpar a los dos procesados de todos los delitos cometidos por los GAL y se negaron a hablar de los fondos reservados del Ministerio de Interior. Las declaraciones de las ex compañeras sentimentales de Amedo y Domínguez han sido aplazadas.

Caso Juan Guerra.— Francisco López Martín, socio de Juan Guerra, se acogió ayer a su derecho a guardar silencio y se negó a decla-

rar ante el juez que instruye las diligencias de este caso, Angel Márquez, quien le había citado como inculpado por un presunto delito fiscal. López Martín, que tiene los bienes embargados por no poder hacer frente a la fianza de 100 millones de pesetas, no quiso hacer declaraciones a la Prensa al salir del juzgado.

Regresó el "Lupus".— El barco almeriense "Lupus", retenido en el puerto argelino de Benissar desde el pasado día 7, regresó esta madrugada al puerto de Almería, después de haber pagado las 300.000 pesetas de multa que las autoridades argelinas le impusieron por considerar que faenaba en aguas de aquel país.

BONO LOTO

La combinación ganadora del sorteo extraordinario de la Lotería Primitiva celebrado el sábado es la siguiente: 23-27-32-36-39-42. Número complementario: 18.

Por otra parte, las combinaciones de la Bonoloto de esta semana son estas:

DOMINGO: 10-12-18-22-33-44. Número complementario: 5.

LUNES: 1-9-15-23-37-47. Número complementario: 12.

MARTES: 26-31-39-43-46-48. Número complementario: 14.

El ultraderechista Hellín, absuelto del delito de quebrantamiento de condena

Zamora (Ical).— El Juzgado de Instrucción número 2 de Zamora ha absuelto al ultraderechista Emilio Hellín Moro de un delito de quebrantamiento de condena por el que el fiscal había pedido una pena de 4 meses de arresto mayor.

Los argumentos jurídicos de la sentencia se basan en el convenio de extradición vigente con Paraguay, según el cual "los individuos entregados no podrán ser juzgados por un delito distinto al de la extradición". Habida cuenta de que, según consta también en la sentencia, Emilio Hellín fue extraditado para cumplir la pena de 30 años, a la que estaba condenado por un delito

de asesinato, no ha lugar una pena por quebrantamiento de condena. Además de esta cláusula, en la sentencia se cita el principio de especialidad según la cual, para que una persona pueda ser extraditada se requiere que "la infracción cometida según el país requiriente se halle sujeta a una pena privativa de libertad que no sea inferior a dos años", lo que no ocurre con el delito de quebrantamiento de condena.

Los hechos por los que fue juzgado Hellín tuvieron lugar en febrero de 1987, cuando el ultraderechista, que cumplía condena en la cárcel de Zamora por el asesinato de Yolanda González, aprovechó un permiso de seis días para fugarse a Suramérica.

Un joven fallece ahogado en Barco de Avila

El Barco de Avila (Avila).— José Alberto Muñoz Márquez, de 20 años, natural de Barco de Avila, falleció el domingo al ahogarse en el charco denominado Obrezo del río Tormes, en el término municipal de Barco de Avila. El joven se encontraba prestando el servicio militar en la Brigada Paracaidista de Alcalá de Henares (Madrid).

Aunque todavía no ha sido determinada la causa exacta de la muerte, fuentes de la Guardia Civil estiman que puede tratarse de un corte de digestión.

DESPEÑADA
Julia Rojo Méndez, de 22 años,

natural y vecina de Madrid, murió ayer en Avila como consecuencia de las heridas que sufrió al caerse en el paraje Valdearcas, en la Garganta Cañada de Gredos. La joven fue rescatada por su marido y varias personas que se encontraban en un camping cercano.

Después de recibir asistencia médica de los facultativos del camping, la joven fue trasladada al hospital del Insalud "Nuestra Señora de Sonsoles" de Avila, donde falleció, como consecuencia de las graves heridas sufridas, principalmente en la cabeza. Efe

Dos hermanos, de 1 y 3 años, mueren en el incendio de su vivienda en Murcia

Murcia.— Dos hermanos, Francisco Javier y Encarnación Jiménez González, de tres y un año de edad, respectivamente, fallecieron ayer en Murcia a consecuencia de un incendio que se declaró en la habitación en la que se encontraban. Los pequeños estaban en casa con una tía materna, ya que su madre se había desplazado a la prisión para visitar a su esposo que cumple condena.

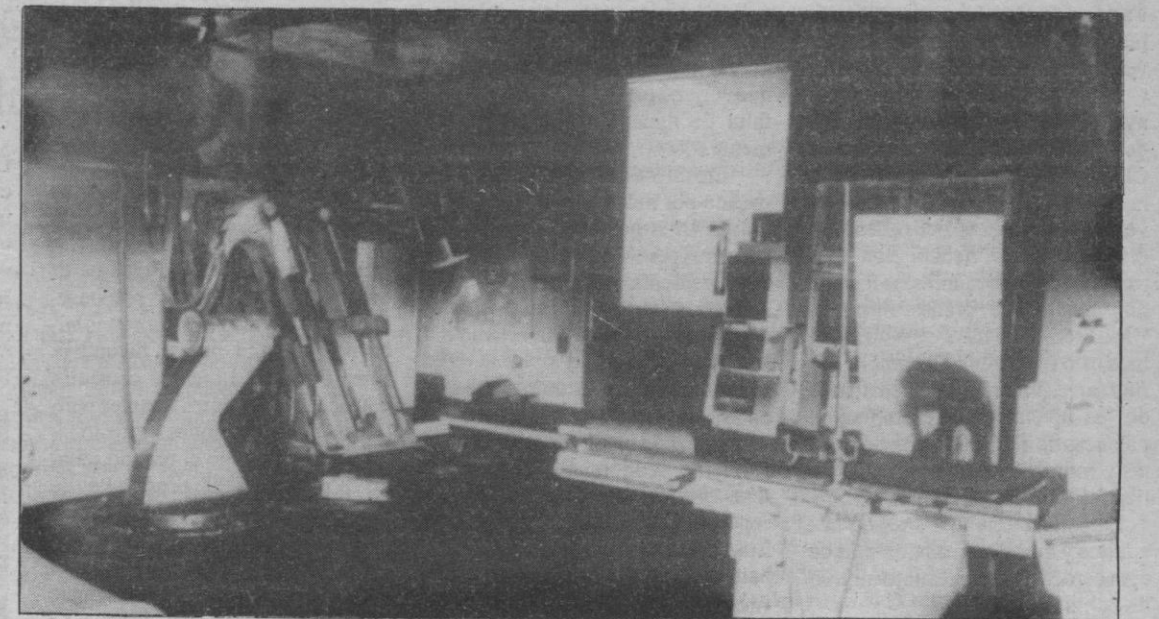
Según testimonio de una vecina del inmueble, la causa del incendio,

que se originó poco antes de las 11 de la mañana, pudo ser un encendedor con el que jugaban los niños, Francisco Javier tenía un mechero en la mano cuando su tía entró en la habitación alertada por el humo y los gritos de los pequeños, que se habían refugiado debajo de la cama.

La tía, que según los vecinos padece una deficiencia psíquica, nada pudo hacer por controlar las llamas en el pequeño dormitorio de dos metros y medio.

La abuela de los pequeños y propietaria de la casa donde vivían desde hace algo más de un mes, situada en el barrio de La Paz, tuvo que ser trasladada por funcionarios de la Policía al hospital general de Murcia, donde fue atendida a causa de un choque sufrido al conocer la noticia.

Otra dotación de la Policía se trasladó a la prisión de Sangonera para informar a la madre, V.F.C., de 20 años de edad y que está embarazada.



TELEFOTO EFE

250 MILLONES QUEMADOS.— Un total de 32 enfermos tuvieron que ser evacuados de sus habitaciones en el hospital de Sant Pau, en Barcelona, a consecuencia del incendio que se produjo en la noche del domingo en el quirófano de hemodinámica, según fuentes de este centro sanitario. Según la primera valoración, los daños materiales podrían ser de 250 millones de pesetas. En la fotografía, estado en que quedó el quirófano tras el fuego.

RENAULT LE DA OTRO AIRE AL VERANO.

AIRE ACONDICIONADO INCLUIDO POR EL MISMO PRECIO.

Tu primera gran sensación de un gran verano Renault. Puedes estrenar ahora tu Renault 19 con aire acondicionado por el mismo precio, en todas las versiones que lo tienen en opción. Renault le da otro aire al verano.

SI QUIERES SEGUIR TAN FRESCO, NO PAGAS HASTA OCTUBRE. (Excepto el 10% de entrada).

La sensación de un verano tranquilo. Porque Renault te entrega el modelo que prefieras de su gama de turismos. Y no empiezas a pagar hasta octubre. Sólo un 10% de entrada ahora, en financiación a 2, 3 y 4 años. Renault le da otro aire al verano. Sin prisas.

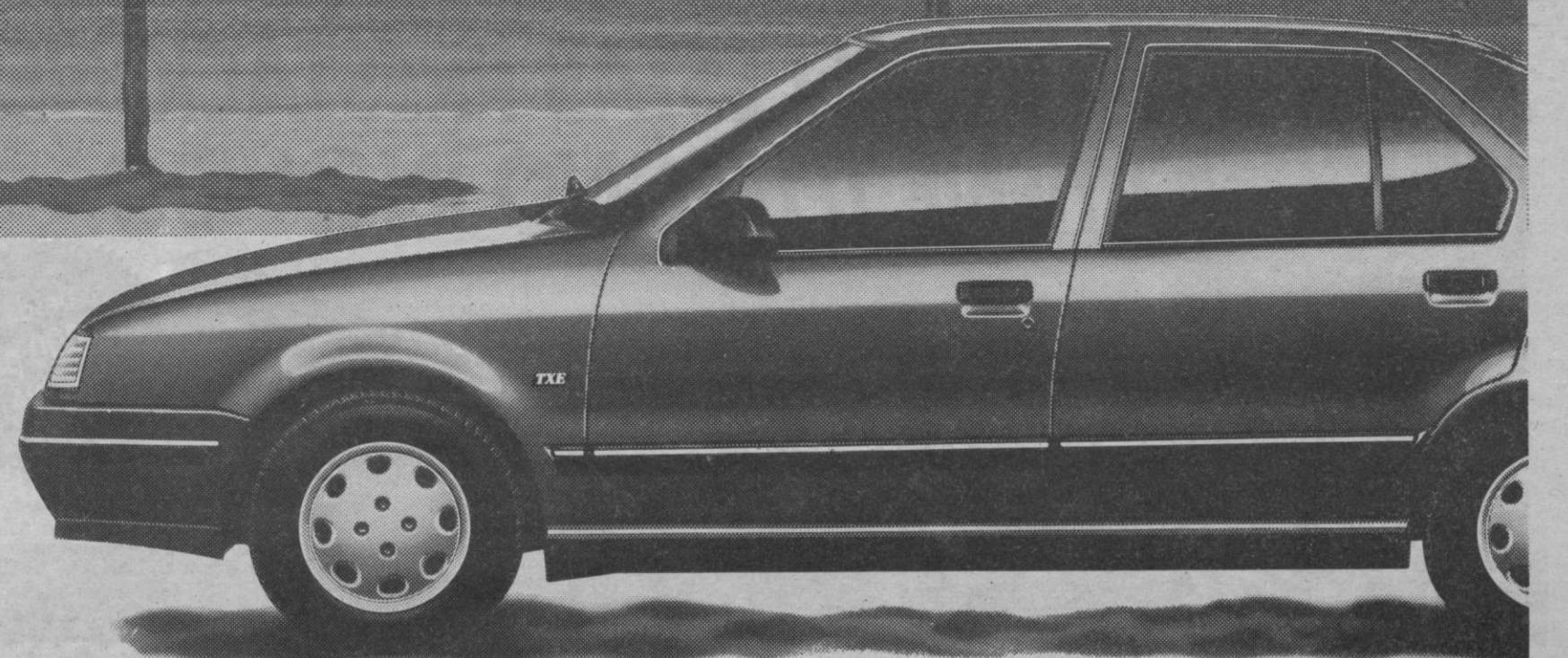
BAJAS TEMPERATURAS, BAJOS INTERESES.

Una sensación relajada, porque este verano es un verano Renault. Ya decidida la compra de tu turismo Renault en las mejores condiciones, pagarás un excepcional tipo nominal de sólo el 15,95% en cuotas fijas y con una T.A.E. del 17,92%. Renault le da otro aire al verano. Tranquilo.

OFERTAS PERSONALIZADAS A TU AIRE.

Sensaciones personales. Porque Renault además de darte otro aire al verano, te ofrece otras ofertas que tienes que venir a tu Concesionario. Ofertas personalizadas que puedes escoger a tu aire. Para disfrutar con Renault todo el verano.

OFERTAS VALIDAS DEL 1 AL 30 DE JUNIO DE 1991.



RENAULT
EL PLACER
DE VIVIRLOS

Más de 2.000 instalaciones RENAULT a tu servicio. Tu Renault con Renault Financiación. RENAULT recomienda lubricantes elf

Caos en Filipinas por el volcán Pinatubo

Los afectados saquean tiendas de alimentos y roban animales de las granjas

Manila.-- Muchos de los residentes en las zonas gravemente asoladas por el volcán del monte Pinatubo saquearon tiendas de alimentación y robaron animales de una granja porcina, mientras decenas de personas continúan huyendo con sus escasos enseres hacia los centros de evacuación. Los últimos datos aún provisionales de la Cruz Roja filipina divulgados hoy, martes, indican que 110 personas murieron en diversos puntos de las provincias de Zambales, Pamanga, Tarlac y Bataan (al norte de Manila), sepultados por los escombros volcánicos y debido a las riadas.

Los incidentes se produjeron ayer en la ciudad de Angeles, sede de la base aérea estadounidense de Clark, y en pequeñas localidades de las cercanías, lo que obligó a intervenir a las fuerzas del orden con disparos de advertencia para controlar a los saqueadores, informan hoy medios de prensa filipinos. "Moriremos de hambre si no hacemos esto (saqueos). El hambre nos fuerza a esta situación", señaló uno de los afectados, que emplearon palancas de hierro para forzar puertas y romper los escaparates de las tiendas de alimentación de la zona.

La policía detuvo a unos quince adultos y niños que robaron más de cien cerdos, con el presunto motivo de paliar su hambre.

HUIDA DESESPERADA

A pesar de que los vulcanólogos filipinos predicen que la posibili-

dad de que se repita una explosión en el Pinatubo similar a la que se produjo el pasado sábado "ha disminuido sensiblemente", centenares de personas huyen a pie y abandonan sus casas hoy en busca de un lugar seguro. Aunque las autoridades filipinas facilitan la evacuación, decenas de personas asustadas huyen a pie por la falta de vehículos para todos.

Unos 120.000 afectados, según cifras facilitadas por el Ministerio de Bienestar Social, se apiñan en polideportivos, escuelas e iglesias de Manila y de las provincias cercanas, mientras aumenta el riesgo de que surjan brotes epidémicos por la falta de agua potable, principalmente.

"En mi caso, debido a que he pasado por muchos retos, creo que quizás Dios nos está retando. No debemos perder la fe en Dios", dijo la presidenta filipina, Corazón Aquino, en un coloquio que celebró con los evacuados en un estadio de Manila.

Los especialistas opinan que la catástrofe provocada por el volcán ha paralizado el tan esperado relanzamiento económico del país, de unos 60 millones de habitantes repartidos en más de 7.100 islas. Los daños causados a la agricultura han sido valorados provisionalmente en unos 200 millones de dólares.

Por otra parte, los graves daños causados por las erupciones del Pinatubo en las bases estadouni-

denses de Clark y de la bahía de Subic, ambas en las cercanías del volcán, dejan entrever un aire de incertidumbre sobre el futuro de dichas instalaciones militares, las más grandes de Estados Unidos fuera de su territorio. Manila y Washington ultimaban los detalles para la firma de un nuevo tratado bilateral de Defensa que regularía las bases de Clark y Subic, cuando ocurrían las erupciones volcánicas.--Efe.

Cresson explica las medidas de urgencia para "sanear" la economía francesa

París.-- La primera ministra francesa, Edith Cresson, explicó hoy, martes, las medidas de urgencia tomadas por el Gobierno ante la necesidad de "sanear" la economía para "partir con buen pie". En declaraciones a la emisora "Europe-1", Cresson reconoció que "la política de rigor es desgraciadamente necesaria", y así, "cuando se produzca la reactivación dentro de unos meses, estaremos en condiciones de competitividad con relación a nuestros grandes contrincantes".

Agregó que "frente a un crecimiento igual a cero, no tenemos que

patinar desde el punto de vista presupuestario". Para permitir a las empresas que estén listas en el momento de la reactivación, la jefa del Gobierno galo anunció que va a presentar, el próximo septiembre, diversas medidas a favor de las pequeñas y medianas empresas para facilitar sus "inversiones, investigación y desarrollo".

Insistió igualmente en su voluntad de combatir el paro, en especial el de los jóvenes, y dijo que "eso se conseguirá mediante una política orientada hacia las empresas industriales".--Efe.

Una mujer, entre los 31 ministros del nuevo Gobierno argelino

Argel.-- El Gobierno argelino formado esta madrugada por el primer ministro, Sid Ahmed Gozali, hace hincapié en mejorar las relaciones del poder con los partidos y elimina a todos los responsables de la fallida reforma económica del país. El nuevo Ejecutivo, formado tras 12 días de consultas con decenas de representantes políticos y de asociaciones profesionales, fue presentado el pasado sábado por Gozali al presidente de Argelia, Chadli Benyedid, pero éste pidió el cambio de algunos de los ministros propuestos por el nuevo jefe de Gobierno, según fuentes diplomáticas en Argel. Prueba de las dificultades encontradas por Gozali es que no se han nombrado todavía ministro de la Juventud y los Deportes ni ministro delegado para la Vivienda.

El nuevo equipo ministerial cuenta con 31 miembros, incluido Gozali, once más que el formado por el dimisionario Mulud Hamruch, y sólo siete ministros, incluido el actual jefe de Gobierno, permanecen (en la misma cartera o en otra).

El anterior equipo económico (Gazi Hiduci, Mohamed Grib, Smail Gumezian) sale, fruto del escaso éxito de la reforma económica en el país y de las divergencias que desde hace meses mantenían con Gozali, y se rehabilitan los ministerios de "muyahidin" (excombatientes de la guerra de independencia argelina y Comunicación y Cultura (antigua Información).

Además de estas "garantías" al ala tradicionalista del Frente de Liberación Nacional (FLN, en el poder desde 1962), se da la cartera de Asuntos Exteriores a Lajdar

Brahimi, "maestro de diplomáticos argelinos", conocido mediador internacional y destacado exponente de la preocupación por el respeto a los Derechos Humanos en el país. Igualmente se crea la figura de ministro delegado para los Derechos Humanos, en la persona de Ali Harun.

Por otra parte se otorga el Ministerio de Sanidad a la ginecóloga Nafisa Laliem, primera mujer con cargo de ministro desde que en 1987 cesaran Zor Unisi y Leila Etayeb, y cuyo nombramiento parece un desafío a las corrientes integristas que ven a las féminas sólo como madres y esposas.--Efe.

Hussein de Jordania pide a su ministro de Exteriores que forme Gobierno

Aman.-- El rey Hussein de Jordania pidió a su ministro de Asuntos Exteriores, Taher El Masri, que forme un nuevo gobierno, tras la renuncia del primer ministro Mudar Badran, según informan hoy fuentes oficiales jordanas. El monarca hachemí destacó que el nuevo Gobierno deberá estrechar las relaciones con todos los países árabes y especialmente con los del Golfo, que sufrieron un serio deterioro debido a la postura pro iraquí adoptada por Jordania durante la pasada crisis.

El nuevo Gobierno, afirmó el rey, deberá también practicar una política de acercamiento a Estados

Unidos, país que suspendió su ayuda económica y militar a Jordania a raíz de su actitud durante el conflicto con Irak.

Taher El Masri, de origen palestino, quien asumirá a partir de hoy el cargo de jefe del Gobierno jordano, elegirá los miembros de su gabinete entre los miembros del Parlamento y los ministros de su predecesor, afirman los observadores. La renuncia de Mudar Badran se ha producido después de la aprobación de la nueva Carta Nacional jordana que impulsará el pluripartidismo político y la apertura democrática en el país.--Efe.

POCOS FAX TIENEN ESTAS PRESTACIONES. NINGUNO TIENE TELEFONO INCLUIDO.

GARANTIA

INFORMESE

Los nuevos Canonfax 120, 260 E y 270 S van a marcar un hito en la historia del fax. No sólo por su calidad profesional, por su sistema discriminador de llamadas, por sus 124 memorias o por su increíble precio, muy cercano al de equipos básicos, sino porque vienen con teléfono* incluido. Pida más información en el 900 10 20 10.

Verá cómo ya lo ha comprado antes de colgar el teléfono.

es **Canon** es fácil



Desde
110.000 ptas.
más IVA

COPIADORAS DE SEGOVIA

Madróna, 3

Telf. 911-42 56 47

*Teléfono homologado con Certificado de Aceptación de la Dirección General de Telecomunicaciones. (Exp. nº E-96 91 0090)

FUTBOL SALA.—Jesús Fernández, tesorero del Caja Segovia

“Si Alfonso quiere irse, nuestro club va a cobrar un traspaso”

“Si la competición de Copa no cambia, mejor es no participar”

Cuando la temporada ha terminado para el C.D. la Escuela y en base a ello hemos dialogado con Jesús Fernández, el tesorero del club, con la finalidad de saber hasta donde de la campaña que ahora termina ha sido buena, tanto en lo deportivo como en lo económico.

— En orden a la competición de Copa, me figuro que si no cambia la actual fórmula lo mejor será no participar.

— Efectivamente. Si esta competición no se reestructura va a ser un fracaso constante. Creo que muy pocos equipos saben lo que están jugando. Si cambian, entraremos en ella, si no es así, seguro que nuestro equipo no entrará a participar. Ahora estábamos deseando de terminar porque más se parecía a una pachanga que a una competición normal.

— El déficit de la Liga, se habla de nueve millones, ¿hay que considerarlo lógico?

— Esto tendrían que preguntárselo a la Liga. Es cierto que hay muchos gastos, muchísimo personal trabajando en ella y a ello hay que unir el que en la presente temporada el programa de los goles que ha salido en televisión, la ha costado mucho dinero, dado que se pensó encontrar un sponsor y no se encontró. Ahora, para salvar algo esa si-



Susi, claro

fuerte aval a todos los clubes que quieran tomar parte en la competición. Hasta ahora hay una fianza de 500.000 pesetas. Lo que sucede es que hay algunos clubes que continúan arrastrando números rojos desde la final de Copa del pasado año que se jugó en Lanzarote. La Liga se hizo cargo de los billetes de los clubes, que sería normal, pero también adelantó el dinero de los acompañantes y ahí es donde el presupuesto se desequilibró, ya que los clubes no habían saldado esa cuenta.

— ¿Cuánto abonan los clubes para el sostenimiento de la Liga?

— Estamos abonando 150.000 por temporada, los clubes de división de honor y 100.000 los de primera nacional. A ello hay que añadir que también recibe los ingresos del propio CSD y de los sponsor que logre.

FUTBOL

Primeras jornadas de perfeccionamiento técnico superior

Del 21 al 23 de junio se van a celebrar en Burgos las primeras Jornadas de Perfeccionamiento Técnico Superior de Fútbol, organizadas por la Federación de Castilla y León y patrocinadas por la Dirección General de Deportes y Juventud de la Junta de Castilla y León, en las que participarán, entre otros, los entrenadores Francisco Maturana, Javier Clemente, Vicente Miera y Javier Azcargorta.

Estas jornadas van destinadas a entrenadores nacionales de fútbol, licenciados y profesores de Educación Física y alumnos del INEF, a partir de 4º curso.

Las inscripciones deberán dirigirse a la Delegación Provincial de Fútbol de Burgos, c/ Avellanós, 6. Tfno (947) 209892. La entrega de documentación, acreditaciones y pago de derechos de inscripción (5.000 pesetas), tendrá lugar el día 21, a las 16,00 horas, en la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Burgos.

Más información en el Servicio Territorial de Cultura de la Junta, sección Deportes, plaza de la Merced, 12. Tfno 417350.

— ¿Hay preocupación en los directivos del Caja ante la situación de desmantelamiento que va a sufrir el club en la próxima temporada?

— Es un problema y una preocupación. Después de haber formado a muchos jugadores vemos como ahora cada uno de ellos busca sus intereses económicos, y al final nos hemos quedado sin jugadores. Será ley de vida que nosotros tengamos que dedicarnos a formar jugadores y otros se les lleven. Nosotros nunca vamos a poder competir con clubes que abonan grandes cantidades. Nuestros presupuestos están muy ajustados y de ahí no nos vamos a salir.

— ¿Qué pasará si al final se marcha también Alfonso?

— Nosotros queremos que David se quede con nosotros. Si Alfonso se marcha habría que buscar otro portero. Pero queremos dejar bien claro que a Alfonso no le vamos a regalar. Es un jugador que se ha hecho aquí y no vamos a permitir más desmantelamientos. Si a los equipos que se va a ir son fuertes económicamente, lo mismo que pueden pagar grandes cantidades al jugador que también abonen un traspaso.

Texto: J. M.^a

Fotografías: Antonio

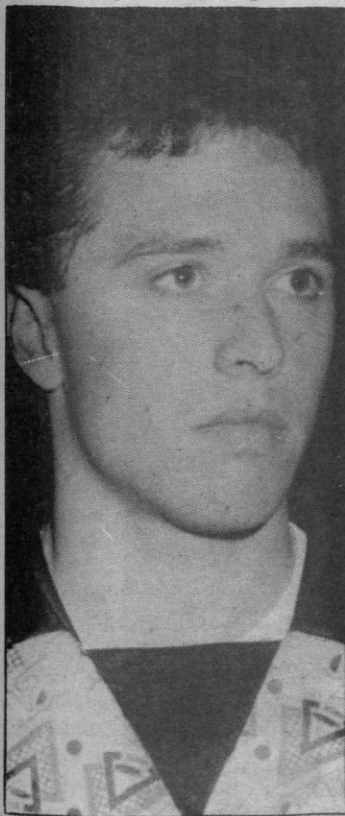
EN BUSCA DE PLANTILLA

En estos días, cuando las competiciones ya han concluido, los clubes se ponen en contacto con los jugadores que creen interesantes para sus clubes y lucha por incorporarlos. Los futbolistas, sobre todo los que juegan en Segunda B y Tercera División, también buscan la posibilidad de jugar en un club donde las promesas de un contrato sustancioso se conviertan en realidad. Porque hay muy pocas ocasiones en que el jugador de estas categorías concluye la temporada sin sobresaltos económicos. Es un largo camino, de muy pocos días, el que recorren directivos y técnicos por una parte y deportistas por otra.

Mirando a nuestro alrededor podemos observar cómo la idea primaria de la nueva directiva de la G. Segoviana de incorporar jugadores nativos, está perdiendo fuerza. Pero no por falta de interés del club gimnástico, ya que en muchos casos ni los jugadores con los que habían conectado han entrado en negociaciones, sino porque aún pesan más los conocimientos, las amistades, con este o aquel entrenador, que eso que se llama “tirar la tierra”. Y así ha sucedido que Angel, ya lo dijimos, se lo llevó Eduardo Caturra, al Valdepeñas, que Gaby, se unió de nuevo a Emilio Cruz, y se marchó al Toledo y que Tino, que ha encontrado trabajo en el Banco Zaragozano, en Madrid, se va a quedar a jugar con el Carabanchel. El trabajo se hizo, la intención era buena pero...

También el DyC Palazuelos intenta llevarse a su equipo lo mejor. Si antes no conocían los caminos, ahora saben tanto como los que más y se mueven como pez en el agua. Si además de ello disponen de medios económicos para ser competitivos, ello, unido a la seriedad económica con la que ha trabajado el club, hace que los jugadores no duden a la hora de dar el paso e incorporarse a la plantilla. No son muchas las cosas que dejan “escapar” desde el club de Palazuelos. Pero algunos de los pasos dados sí los conocemos. Por ejemplo, hubo diálogo con Pablo Casado, que como ya anunciamos deja la Ponferradina. Si bien el jugador segoviano tiene otras ofertas de clubes de León (Endesa, Bembibre...), y si a Segovia regresa para jugar lo hará sabiendo qué plantilla va a tener el DyC y su idea de búsqueda del posible ascenso. También han viajado a Valladolid y han conectado con determinados jugadores. De momento, no hay mucho seguro, pero se va avanzando en ese camino.

Y fuera de nuestros clubes, señalar el posible fichaje de Carmelo, entrenador la pasada temporada del Lermeyo, por la Arandina. Es la época y estas y otras noticias, se dan como hongos.

J.M.^a

David, debe continuar

tuación, parece que el Consejo Superior de Deportes le ha facilitado algunas ayudas económicas.

— Lo que sí es también cierto es que hay clubes que adeudan dinero a la liga.

— Eso es verdad. Incluso hay clubes con mucho nombre que no pagan o lo hacen mal, si bien, dado que se les hizo un requerimiento notarial, parece ser que antes de la celebración de la asamblea todos habrán saldado sus deudas.

— Parece poco serio que sean los clubes que pagan normalmente los que tengan que hacerse cargo de las deudas que dejan otros.

— A esa situación nos opusimos en la última reunión. Nosotros pagamos todas las cantidades que se nos piden. Si otros no cumplen que sea la liga quien tome medidas serias, que debieran llegar a la expulsión de clubes. En la próxima asamblea uno de los temas que debieran tratarse es el de poner un

VEA
ALGO
UNICO
EN
SEGOVIA

DESDE
940.000
PTS.



DMB&B

Desde este increíble precio puedes elegir este mes, entre las 17 versiones de la gama Fiat Uno.

Con 3 y 5 puertas. En gasolina y diesel. Una gama que incluye también el Fiat Uno Turbodiesel, la perfecta conjunción de brillantes prestaciones y bajo consumo.

940.000 Pts., un precio irresistible que te acerca más a su ágil conducción, a sus sorprendentes 118 CV (Uno Turbo). Para disfrutar de su diseño envolvente y de su inteligente economía (desde 4,3 l. a los 100).

Gama Fiat Uno, desde 940.000 Pts. Pregunta en el Concesionario Fiat más cercano.

Y recuerda: también tienes la Serie Especial Uno Sound.

Con todo incluido, llave en mano, a un precio muy interesante.

Fiat Uno, desde 940.000 Pts., P.V.P., incluyendo I.V.A., transporte y descuento promocional.

FIAT PLUS SERVICE

FIAT
TECNOLOGIA LIDER

CON O SIN
PLOMO

CICLISMO

IV Marcha Cicloturista "Ruta Pedraza" Optica Damián sigue en la brecha



Algunos participantes durante el avituallamiento en la Plaza de Pedraza



Otro año más la firma segoviana Optica Damián continúa apoyando el ciclismo. Son ya varias las temporadas que lo lleva haciendo, antes en la categoría de juveniles, y ahora en la de cadetes de segundo año, pero siempre con gran ilusión y ganas de que los chavales puedan salir adelante.

Junto a la Sociedad Ciclista Segoviana, el conjunto Optica Damián tiene previsto tomar parte en algo más de treinta pruebas distribuidas por toda España, aunque

fundamentalmente en la zona castellano-leonesa.

Los ocho corredores cadetes de segundo año que forman su plantilla son:

José Angel Gutiérrez González, José Luis Escobar Benito, Juan Ramón Valero García, Luis González Manzano, Antonio Rubio Palomo, Antonio Casado López, Jaime Díez Franco, Antonio Martín Rodríguez. El director que está a cargo del equipo es Rafael Sanz Velayos.

Migueláñez, segundo en Medina

Joaquín Migueláñez Arribas, el corredor segoviano de Villovela de Pirón, que cubre esta temporada en las filas del equipo burgalés del Cropusa, fue segundo en la prueba I TROFEO VILLA DE MEDINA, disputada en la localidad vallisoletana de Medina del Campo, con organización de la Agrupación Ciclista Medinense, para la categoría de aficionados, sobre un recorrido de 130 kilómetros. Tomaron la salida 43 corredores, y el vencedor logró un promedio de 39,586 kms/hora. Otro segoviano, Arahuetes,

ocupó la séptima plaza.

CLASIFICACION

1. Bernardo Martínez Rodríguez (La Brasileña), 3-24-37.
2. Joaquín Migueláñez Arribas (Cropusa), 3-25-35.
3. Eduardo Manrique (La Brasileña), 3-27-00.
4. Miguel Colmenero Martín (Pescanova), m. t.
5. Luis Alonso Manjón (Cropusa), 3-27-30.
7. Juan Antonio Velasco Arahuetes (Transportes Ochoa), m. t.

A. M. R.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL: La selección española sub-20 puede conseguir su pase a los cuartos de final del Campeonato del Mundo de la especialidad, que se disputa en Portugal, si logra vencer esta tarde (20,00h. TV-2) a Uruguay.

BALONCESTO: El pivot del Montigalá Juventud, Ferrán Martínez causó ayer baja en la selección española que prepara el Eurobasket de Roma, que se inicia el próximo lunes, al sufrir en el entrenamiento una rotura de ligamento lateral externo del tobillo derecho. Ferrán será sustituido por el jugador del Fórum, Silvano Bustos. España juega hoy contra Checoslovaquia en el torneo de Orense, último de la preparación de nuestra selección de cara al Europeo.

GOLF: Payne Stewart se impuso a Scott Simpson en los dieciocho hoyos de desempate para dilucidar

el ganador del Open USA al conseguir una tarjeta de 75 golpes (tres sobre el par del campo) por 77 de Simpson. El español José María Olazábal terminó en octava posición.

TENIS: Dos tenistas españoles figuran entre los cabezas de serie del torneo de Wimbledon que se disputará del 24 de junio al 7 de julio. En categoría masculina Emilio Sánchez Vicario es el undécimo preclasificado, mientras que su hermana Arancha es quinta cabeza de serie en el torneo femenino. Los números uno son el sueco Stefan Edberg y la yugoslava Mónica Seles, respectivamente.

KARATE: España conquistó dos medallas de oro, dos de plata y una de bronce en la Copa del Mundo femenina celebrada en Fukuoka, en la que participaron más de cien karatekas de un total de 23 países.

EMPRESA CONSTRUCTORA DE AMBITO NACIONAL

Solicita para sus obras en Segovia

JEFE DE OBRA
ENCARGADO

Se requiere:

- Experiencia a pie de obra en remodelación de edificio.
- Capacidad organizativa en ejecución de obras.

Se ofrece:

- Incorporación inmediata a Empresa sólida.
- Salario a convenir.

Interesados: Escribir y enviar currículum vitae con pretensiones económicas al Apartado de Correos n.º 328 de Segovia, o llamar al teléfono 44 26 01.



ALGO UNICO

CALIDADES
Y ACABADOS
DE LUJOPISOS/DUPLEX
APARTAMENTOS
DESPACHOSDESDE 67 m²
PARKING
ANTENA
PARABOLICAPROXIMA
TERMINACIONINFORMACION
EN OBRA
YMIQUEL TONAR
IMT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIAEzequiel González, 6
Teléf. 43 54 61

ATLETISMO.—III Campeonato Junior Promesas de C. y L.

Cinco victorias segovianas, tres de Jaime Peñas

Hubo, pese al viento, buenas marcas

En las pistas de La Albuera y bajo el control del Colegio Provincial de Jueces de Atletismo, se disputó el pasado sábado el III Campeonato Regional para las categorías junior y promesas, con representación de todas las provincias de la comunidad. La coincidencia con la disputa del campeonato de España de clubes, hizo que algunas de las pruebas programadas no pudieran desarrollarse por falta de atletas. Sin embargo, hay que destacar que las marcas, sin que se batieran records, se consiguieron con excelentes registros.

En referencia concreta a la participación segoviana, que no fue muy amplia, ya que el campo de los atletas junior y promesas no es grande, hay que dejar constancia del nuevo éxito conseguido por el atleta del Blume Caja, Jaime Peñas Bermejo. Participante en cinco pruebas, consiguió tres primeros puestos, un segundo y un tercero. Todo un amplio éxito del atleta segoviano con mayor progresión del momento. Otra victoria, ésta en pruebas de velocidad, fue para Pedro del Barrio, que consolida así su ascenso en estas carreras cortas.

Y como ya viene siendo habitual, destacar la gran labor de planificación de la Delegación Provincial de Atletismo y de su colegio de jueces. Sólo trabajando con esa eficiencia se pueden alcanzar metas tan importantes como sus miembros están consiguiendo.

PRUEBAS Y RESULTADOS

10 km. marcha: 1º, Luis Enrique Villaverde, 59'56", C. Endesa (León).

Lanzamiento de martillo: 1º, Francisco J. García, 42,46 m. Vivodist (León). 3º, Jaime Peñas, 37,68 m. Blume Caja.

Salto de pértiga: 1º, Enrique Fernández de la Casa 4,35 m. (Valladolid).

Lanzamiento de peso: 1º, Jaime Peñas, 13,48 m., Blume Caja.

100 m.l.: 1º, Pedro del Barrio Arribas, 10'08, Blume Caja.

Triple salto: 1º, Roberto Garcinuño, 15,36 m., León; 3º, José Bermejo, 15,14 m., Blume Caja.

Lanzamiento de jabalina: 1º, Jaime Peñas Bermejo, 53,34 m., Blume Caja.

Salto de altura: 1º, Jaime Peñas Bermejo, 1,88 m., Blume Caja.

1.500 m.l.: 1º, Raúl San Pedro García, 4'03"14, Vivodist.

3.000 m. obs.: 1º, José Alberto González, 9'49"35, Melgar (Salamanca).

110 m. vallas: 1º, Fernando Diñeiro, 16"5, Endesa.

Salto de Longitud: 1º, Luis Miguel Arnez García, 7,05 m., Vivodist.

800 m.l.: 1º, Ignacio Maderuelo Calle, 1'53"7, Atletas Unión (Segovia).

400 m.l.: 1º, Víctor García López, 49"35, Salamanca. 4º, Angel Orejana García, 53"19, Blume Caja.

400 m. vallas: 1º, Miguel A. Ortega, 57"78, Vivodist.

200 m.l.: 1º, Angel de la Iglesia, 22"70, U.D. Salamanca.

5.000 m.: 1º, Juan Carlos Lerma Saez, 15'25"78, Melgar.

CATEGORIA FEMENINA

Lanzamiento de peso: 1º, Esperanza Orts Santos, 12,45 m., Salamanca.

Triple salto: 1º, María Bermejo

Arroyo, 11,61 m., Salamanca.

1.500 m.l.: 1º, Ana M. García Bombín, 4'56"14, Vivodist.

Lanzamiento de disco: 1º, Esperanza Orst Santos, 36,52 m., Salamanca.

800 m.l.: 1º, Belén Cobos Román, 2'24"7, CA Valladolid.

100 m. vallas: 1º, María Pérez Arévalo, 16"2, Alcázar.

400 m.l.: 1º, Ana Cristina Gimeno, 58"28, Vivodist.

3.000 m.l.: 1º, María Cruz Matías, 10'43"87, CA Valladolid.

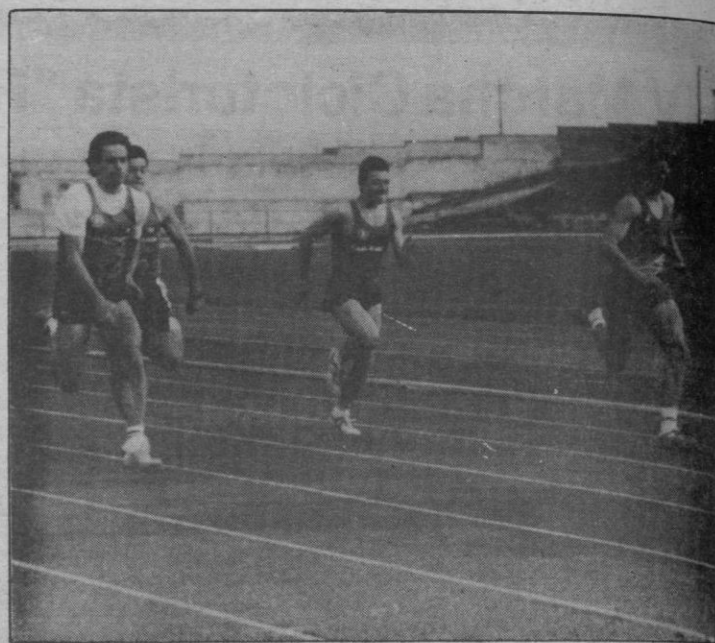
Salto de longitud: 1º, María el Mar Bermejo, 5,30 m., U.D. Salamanca.

5 km. marcha: 1º, Mónica Villaverde, 31'17"53, Endesa.

Lanzamiento de jabalina: 1º, Ana Isabel Blanco, 34,76 metros, Vivodist.

400 m.v.: 1º, Mirian Alonso Manteca, 1'01"22, Salamanca. 2º, M.ª Antonia Miguelsanz, 1'07"66, C.A. Salamanca. 3º, Belinda Hernández, 1'25"07, C.A. Segovia.

J.M.ª



ANTONIO

20 de Junio
Fecha Límite Declaraciones Positivas

Esta es una declaración de ayuda.

La Caja de Madrid va a ayudarle en su Declaración de la Renta o Patrimonio a través del Servicio Integral Impuestos. Sea cual sea su caso. Con la máxima comodidad y rapidez.

RENTA
90

RENTA
90 + 145.746.-

Declaración positiva.
En la Caja de Madrid le financiamos el pago de sus impuestos y usted tiene hasta 12 meses para pagar.

Declaración negativa.
Le adelantamos inmediatamente hasta el 80% del importe de la devolución.

RENTA
90 - 256.368.-

RENTA
90

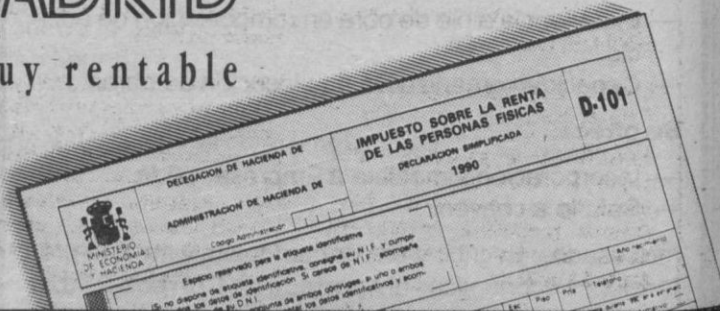
Para que usted y su dinero puedan irse de vacaciones tranquilamente.

Venga a la Caja de Madrid
con su Declaración de la Renta y déjese ayudar.



CAJA DE
MADRID

Una ayuda muy rentable



Sucursal en SEGOVIA: • Cervantes, 25

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA piso, julio, agosto y septiembre. Teléfono 433880.

NAVE en Segovia tiempo indefinido. Teléfono 422719.

TORREVIEJA (Alicante). Alquiler directamente, verano, apartamento meses quincenas. (96) 5711407.

SE ALQUILA nave en el polígono, 1.000 metros cuadrados. Teléfono 431250.

SE ALQUILA local, Vía Roma 33, totalmente acondicionado, junto Pub Celia. Teléfono 427846.

SE NECESITA piso amueblado. Teléfono 490513.

SE ALQUILA piso, céntrico, sin muebles. Teléfono 432285.

SE ALQUILAN oficinas alto standing en Ezequiel González. Teléfono 440138 (a partir de las 22 horas).

SANTANDER. "Sardinero", mismo centro, apartamento máximo 4 personas, garaje. Veraneo, quincenas. 942/273054 (4 a 7).

SANTANDER. (Peña Castillo) Camareal, muy cerca playas, apartamento todas comodidades, 2 habitaciones, 2 baños, garaje individual, trastero, calle. Veraneo, quincenas. 942/273054, 339377 (4 a 7).

PISO en Alicante, primera quincena de julio y mes de agosto. Teléfonos 171089, 171753.

NAVAS DE RIOFRIO, alquiler casa, temporada verano, con parcela. Teléfono 431537.

SE ALQUILA nave industrial en Zamarramala, 500 m². Teléfono 433483.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 423232.

ALQUILO piso amueblado en Conde Sepúlveda, 30. Teléfono 470926.

SE NECESITA piso pequeño en Segovia capital o alrededores, con o sin muebles. Máximo 1 año. Llamar, de 10 a 14 horas, al teléfono 422450.

SE OFRECE habitación en piso compartido. Llamar tardes, de 15 a 21, Telf. 433992.

ALQUILO local zona San Lorenzo. Cualquier negocio. Renta 30.000 ptas./mes. Telf. 433001.

TRASPASOS

SE TRASPASA tienda de congelados, funcionando. Máximas facilidades. Teléfono 436493 (mañanas).

TRASPASO disco-pub en Rianza, cualquier negocio, con salida de humos. Teléfono (91) 5755741.

TRASPASO bar céntrico, muchas facilidades. Teléfono 430753 (horas comercio).

ENSEÑANZA

LOGOS. Empresariales: Contabilidad, Matemáticas, Inglés.

LOGOS. Graduado Social: Contabilidad, Economía.

LOGOS. José Zorrilla, 5, 1.º Teléfono 435613.

APRENDER a estudiar, curso sobre técnicas de estudio. 30 horas. De 9 a 16 años. Mes julio. Grupos reducidos. Inscripción hasta 25 junio. Información: 426298 (tardes).

OPOSICIONES auxiliar del Estado en Seguridad Social, 4.108 plazas. Grupos reducidos, personal especializado, preparación en SLC, informática. Fernández Ladreda, 10, 3.º C.

GANADOS

PARA explotación de ovejas se necesita pastor. Teléfono 947/237292.

VENDO 170 ovejas. Félix Acebes. Teléfono 160434. Pinarejos.

VENDO 70 terneros cruzados para cebadero. El Espinar. Teléfono 181271.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

SE CEDE negocio. Teléfono 441888 (horas comercio).

VEHICULOS

VEHICULOS Importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO Alfa Romero Alfasud 1.5 T.I. 105 C.V., buen estado. Teléfono 422629 (horas comida).

REDIAUTO. BMW 318-i, Mercedes 190-E 2.3, 280S. Extras. Teléfono 560160.

VENDO Talbot Solara SG-D y R-12 familiar SG-A. Teléfono 423221 (llamar noches).

TRABAJO

GAÑE 160.000 mensuales en casa. Pida información apartado 330, Córdoba.

BOLSA Universitaria necesita Srtas. estudiantes cuidar niños, ayudar casa, vacaciones verano sierra-playa. Mayores 18 años. 91/4451258.

NECESITO conductor, carnet C-2, almacén de materiales y bebidas. Teléfono 543738.

NECESITO camareras, imprescindible buena presencia. Sueldo fijo más comisiones. Teléfono 431466 (de 11 a 1 y de 6 a 11 noche). Sr. Marugán.

SE NECESITA camarero, dominicos libres. Teléfono 420056.

NECESITO matrimonio para vivir y trabajar en finca ganadera. Bien situada. 983-290188.

SE NECESITAN camareros y ayudantes. Interesados llamar teléfono 489049.

SE NECESITA camarero o aprendiz de 8,30 a 17,30, extra fin de semana. Teléfono 171482 (laborables).

NECESITO señora para empleada de hogar. Experiencia. Llamar tardes. 420512.

EMPRESA nacional precisa cubrir cinco puestos de trabajo, con personas ambiciosas en una profesión con futuro. No se precisa experiencia, se dará la formación necesaria. Presentarse en Fernán García, 1, 1.º, puerta 4. Atiende Sr. Patiño (de 10 a 12,30). Presentarse hasta día 21.

PARA obra de escuela agraria, se necesitan oficial 1.º encofrador y oficial 1.º albañil. Interesados presentarse en obra, Ctra. Vieja de Arévalo, junto Granitos Sangar, de 7 a 3. Sueldo a convenir.

SE NECESITA señora o señorita para cuidar niño y atender casa. Teléfono 442485.

SE NECESITAN camareros, cocineros, ayudantes de cocina. Barcelona. (93) 4254049.

SE NECESITA estudiante para ayudar en chalet meses de julio y agosto, sueldo 50.000 pesetas. Teléfono 436536.

SE NECESITA camarero para comedor, fines de semana. Teléfono 433649.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Chalets urbanización "Las Villas de Segovia". Próxima terminación. Distintas superficies.

TOVAR: Vende chalet adosado en Revenga. Primera línea carretera. Mejorado.

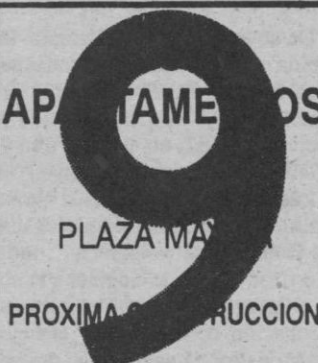
TOVAR: Alquiler local, perfecto para oficinas. 237 metros, posibilidad dividir.

TOVAR: Vende chalets urbanización "El Mirador". Se pueden ver. Información personal.

TOVAR: Vende pisos 3 y 4 dormitorios, Vía Roma, garaje estrenar.

TOVAR: Vende piso 4 dormitorios, Vía Roma, garaje, estrenar, dúplex.

TOVAR: Vende pisos 3 y 4 dormitorios. Alférez Provisional, arreglarlos.



FORMA DE PAGO A CONVENIR

INFORMA Y VENDE



TOVAR: Vende apartamento 2 dormitorios, zona Plaza Mayor. Precio: 9.000.000.

TOVAR: Vende piso dúplex, 3 dormitorios, vistas al Salón. Nuevo.

TOVAR: Vende pisos en San José, 3 dormitorios, reformados, luminosos.

TOVAR: Vende piso 165 m². 4 dormitorios, garaje, trastero, construcción.

TOVAR: Vende piso 5 dormitorios, Ctra. Trescasas, trastero, garaje, estrenar.

TOVAR: Vende últimas viviendas Edificio Castilla, pisos desde 8.800.000 ptas.

TOVAR: Últimos chalets urbanización "El Sotillo". Gastos individuales, zonas deportivas.

TOVAR: Vende 2 pisos Santo Tomás, 4 dormitorios, garaje, trastero.

TOVAR: Alquiler, vende o traspasa local 70 m². San Lorenzo.



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: JUAN BRAVO. 100 m². Dúplex. Magnífica rehabilitación. Exterior. Ocasión.

HABITAT: CALLE COCA. 84 m². 1 dormitorio. A estrenar. Gran calidad. Piscina. Facilidades.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 65 m². 2 dormitorios. Seminuevo. Mejoras. Garaje. Visítelo.

HABITAT: CALLE CARMEN (Junto Fernández Ladreda). 83 m². 1 dormitorio. Perfecto estado.

HABITAT: PLAZA CONDE ALPUENTE. 65 m². 2 dormitorios. Seminuevo. Mejoras. Exterior.

HABITAT: SAN MARCOS. 63 m². 2 dormitorios. Terraza. Muy luminoso. Buen precio.



VENDE O ALQUILA LOCAL EN LA ALBUERA

- ☛ 55 m²
- ☛ Acondicionado
- ☛ Amplia fachada
- ☛ Interesantísimo precio

¡ O C A S I O N !

HABITAT: SAN LORENZO. 116 m². 2 dormitorios. Próxima entrega. Terraza y tendedero. Piscina. Infórmese.

HABITAT: SAN ESTEBAN. Magnífico apartamento a estrenar. 1 dormitorio. Preciosas vistas. Garaje.

HABITAT: SAN MARCOS. 74 m². 2 dormitorios. Precioso ático. Seminuevo. Climait. Mejoras. Buen precio.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

VENTAS

SE VENDE casa de pueblo, habitable, con terreno para jardín, a 17 kilómetros de Segovia, con pinar y río cerca. Teléfono 432540 (de 3 a 5 tarde).

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

VENDO chalet con finca de 1.000 m² en Otero de Herreros, junto carretera nacional. Teléfono 430661 (horas oficina).

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

SE VENDE piso, c/ Almirra, 176 m². 4 dormitorios, terrazas. Teléfono 429510, noches.

MOTOSEGADORAS Bertolini y motores Lombardine para toda clase de motosegadoras. Repuestos originales. Feliciano Martín. Turégano. Teléfono 500045.

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. A partir de 7.900.000 pesetas. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

RESPUESTOS agrícolas. Cosechadoras Clayson New Holland. Descuentos especiales, liquidación 30% descuento. Telfs. 434661 - 435361. Entregas por servicio urgente.

PISO dúplex, en c/ Madrona. 109 m², garaje, trastero. Teléfonos 441932 ó 442290.

SE VENDE piso exterior 3 dormitorios, zona San Lorenzo. Teléfono 436626.

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina Telf. 430661.

VENDO cosechadora, buen uso, 4 campañas. Teléfono 555070.

VENDO finca de 5 hectáreas de regadío en Navalmanzano. Telf. 575351.

VENDO local en calle Real, 50 m². Totalmente acondicionado cualquier negocio. Excelente precio. Ocasión. Telf. 440312.

4.108 PLAZAS

Convocadas 4.108 plazas AUXILIARES MINISTERIOS Y S. SOCIAL. Ambos sexos, desde 18 años. Graduado Escolar (o equivalente). Instancias hasta 25-06-91. GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS en la última convocatoria 1990: 1.228 aprobados. ¡¡EXTRAORDINARIA OPORTUNIDAD!! Disponemos de textos, clases orales y a distancia. Pídanos urgente información gratuita.



CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS

MADRID - BARCELONA - VALENCIA - SEVILLA

Sagasta, 23 - 28004 Madrid
Telf. (91) 445 93 35

Ballón, 126 - 08009 Barcelona
Plaza Mariano Benlliure, 5 - 46002 Valencia
Línea, 8 - 41004 Sevilla

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Según un informe de Naciones Unidas

Pese a los avances, la mujer sigue siendo víctima de numerosas discriminaciones

Naciones Unidas.-- La condición femenina ha experimentado cambios significativos en las dos últimas décadas, pero la mujer sigue siendo víctima de discriminación prácticamente en todo, según un informe de las Naciones Unidas.

El informe, cuyo embargo hasta el próximo viernes fue violado por algunos medios informativos el pasado domingo, compara, en cifras y por regiones, cómo ha evolucionado la situación de la mujer en cuanto a educación, familia, participación en el mercado laboral, esperanza de vida, representación en la cúspide gubernamental y empresarial, etc., entre 1970 y 1990.

Si bien hay diferencias según las regiones, culturas y nivel de desarrollo, el "leit motiv" del documento es que "grandes diferencias" de todo tipo impiden a la mujer realizar plenamente su potencial en la vida social, económica y política, y, en una palabra, la igualdad de los sexos es hoy por hoy un mito. Aunque las mujeres tienen una mayor esperanza de vida y viven más tiempo tanto en los países ricos como pobres, hay menos mujeres que hombres en la tierra (2.630 millones de mujeres de un total de 5.300 millones habitantes del planeta en 1990).

Hay disparidades, sin embargo, según las regiones: en el mundo rico, hay 106 mujeres por cada 100 hombres, mientras que en Asia y el Pacífico, sólo hay 95 mujeres por cada 100 varones.

Y ello parece deberse, según los autores del informe, al hecho de que, en muchas regiones, las realidades culturales y sociales privan a la mujer de la misma alimentación, cuidados sanitarios y otros medios que los hombres.

Además, en ciertos países, siguen quemando a las viudas y matando a las niñas cuando nacen. La violencia doméstica contra la mujer también se cobra víctimas y la



La igualdad de los sexos es hoy por hoy un mito

aparición de un nuevo fenómeno (abortar cuando el feto es hembra) contribuyen también a que el índice de mortandad de la mujer sea más alto que el del hombre, sobre todo en la edad reproductiva.

Otras cifras testifican de la discriminación sexual: el número de mujeres analfabetas pasó de 543 millones en 1970 a 597 millones en 1985, mientras que el de hombres

sólo subió de 348 a 352 millones.

Ello se debe a que, casi siempre, los Gobiernos y la sociedad invierten mucho menos en su población femenina que masculina: en la India, por ejemplo, un 60 por ciento de niños y niñas ingresan en la escuela primaria en zonas rurales, pero, cinco años después, sólo siguen en las clases un 16 por ciento de las pequeñas, frente al 35 por ciento de los varones.--Efe.

A partir de julio

Las tarifas de Renfe subirán un cinco por ciento

Madrid.-- El pleno de la Junta Superior de Precios acordó ayer proponer a la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos una subida lineal del 5% en todas las tarifas de Renfe, según informaron fuentes sindicales representadas en este organismo.

No obstante, la Junta elevará una

propuesta alternativa con incrementos diferenciados, que serían del 5,57% para cercanías, el 6,9% para los trenes de largo recorrido y del 7% para los regionales.

De acuerdo con esta fórmula, la subida en los trenes de cercanías se situaría en el 12,26% para el billete sencillo, el 8,82% para el de ida y vuelta, el 4,48% en el bono tren y 3,64% en el bono mensual.

Las dos propuestas serán ahora remitidas a la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, que habrá de elegir entre una de ellas antes de elevarla, para su aprobación definitiva, al Consejo de Ministros. Las nuevas tarifas entrarán en vigor a partir de julio.

Sin estar casados

Los guardias civiles podrán vivir con sus compañeras en los cuarteles

Los militares pueden vivir en las casas cuartel con sus parejas estables, aunque no estén casados, según una sentencia. El Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha anulado una resolución de los mandos de la Guardia Civil de Vilafranca del Penedés (Barcelona) que impedía al guardia Pedro Manuel Casas convivir con su compañera, Antonia Charles, en la casa cuartel de la citada localidad. Charles explicó ayer, en declaraciones a TV3, que en la misma situación se encuentran otras muchas parejas.

Pedro Manuel Casas, natural de Cuenca, residía en la casa cuartel de Vilafranca del Penedés. Consiguió

la separación legal, de mutuo acuerdo, de su esposa y entabló relaciones sentimentales con Antonia Charles, con quien tuvo un hijo. La intención de ambos es contraer matrimonio, pero Casas no dispone aún de la sentencia de divorcio. A pesar de ello, Antonia comenzó a convivir con él en la casa cuartel. Este hecho le acarreó innumerables problemas con los superiores. Solicitó autorización por el mismo conducto reglamentario, pero sus mandos no se la concedieron porque esa licencia "comportaría una repercusión negativa para la buena imagen del Cuerpo". La negativa dimanaba de una orden de 1988 que

amparaba sólo a los cónyuges.

Casas recurrió la resolución de sus mandos y ahora el Tribunal ha sentenciado que la posibilidad de convivencia en la casa cuartel es legal. La sentencia, de la que ha sido ponente la magistrada Celsa Picó, recuerda la doctrina del Tribunal Constitucional y del Tribunal Europeo de los Derechos Humanos para concluir que la Constitución protege "no sólo a la familia como institución jurídica, sino a la familia como realidad natural". Por ello, también ha de merecer protección constitucional las denominadas uniones conyugales de hecho", según establece la sentencia.

NOMBRES propios

JULIA ROBERTS SE ENAMORA DEL MEJOR AMIGO DE SU PROMETIDO



durante el vuelo a Dublín, "prácticamente hacían el amor en el viaje".

La actriz, de 23 años, se negó a hablar sobre su nuevo romance y se limitó a decir "he atravesado por uno de los más difíciles momentos de mi vida y ahora quiero estar en algún lugar tranquilo donde pueda estar con amigos".

Julia y Patric fueron vistos en el hotel donde se alojan besándose y abrazándose, y un testigo comentó "no hicieron ningún secreto de su romance, parecían estar hechos el uno para el otro como una pareja enamorada".

Al parecer, la pareja se enamoró a primera vista, cuando Patric, de 25 años, apareció repentinamente durante la fiesta de despedida de soltero de Roberts, en la que estaba Julia.

En lo que debería haber sido su luna de miel, la actriz norteamericana Julia Roberts, conocida mundialmente por el filme "Pretty Woman", llegó a Dublín acompañada por el mejor amigo de su prometido, Kiefer Sutherland, con quien se iba a casar el viernes.

Julia que canceló repentinamente su boda, llegó el pasado fin de semana a la capital irlandesa muy enamorada del actor Jason Patric y según testigos que acompañaron a la pareja,

Kiefer, que tiene fama de mujeriego, había eliminado a Patric de la lista de invitados de su boda con Julia y le había acusado de interferir en su relación con su prometida.

PILAR MIRO DIRIGIRA UNA OBRA DE TEATRO



próxima temporada a la dirección escénica.

El estreno tendrá lugar en Madrid al amparo de un teatro y una compañía de prestigio asegurado, el Teatro de la Comedia y la Compañía de Teatro Clásico.

Pilar Miró dirigirá una obra del autor Pedro Ruiz de Alarcón que lleva por título "La verdad sospechosa". Esta nueva incursión en el mundo de la escena —tras su experiencia en la dirección operística y en la realización de obras de teatro en televisión— estará apoyada por parte del elenco de la Compañía Clásica.

El estreno de "La verdad sospechosa", de Pedro Ruiz de Alarcón, está previsto, según fuentes del Teatro de la Comedia, para el mes de noviembre de este mismo año.

La realizadora cinematográfica Pilar Miró se pasará la



TELEFOTO EFE

La muñeca "que da de mamar a su bebé" será la novedad más curiosa que aparecerá en el mercado juguetero español para las próximas navidades